Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 109

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 109 Bern, Donnerstag 14. Mai 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, jeudi 14 mai 1964 **No 109**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 18 60 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Reum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkewirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 lr. 50; un trimestre 10 lr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: lr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'ebonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 lr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 203240–203269.
Officina Gas S. A. in liquidazione, Mendrisio.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

DCF che conferisce carattere obbligatorio generale alla convenzione sui capitali stranieri. - Convenzione sui capitali stranieri.
Südafrika: Einfuhrvorschriften. - Afrique du Sud: Prescriptions d'importation.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 10 000 vom 19. Juli 1934, Belege Serie III, Nr. 2625, zugunsten der Kantonalbank von Bern, haftend im zweiten Rang auf der Besitzung Wildermettweg 31 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2226, Kreis IV, des Ernst Brogli, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (371[2])

Bern, den 11. Mai 1964. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Es wird vermisst: Schuldbrief B, von Fr. 25 000, vom 20. Juli 1961, Belege Serie VI, Nr. 6694, lastend im III. Rang, auf Sigriswil-Grundstück Nr. 3299, des Ernst Amstutz-Treyvaud, Gemeindeschreiber, Sigriswil, zu Gunsten der Frl. G. Schüpbach, Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 6. Mai 1964. (369[1]) **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

Es werden vermisst: Inhaberschuldbrief vom 23. Oktober 1935, Belege Serie II, Nr. 6065, von Fr. 4000, und Inhaberschuldbrief vom 26. Oktober 1935, Belege Serie II, Nr. 6077, von Fr. 4400, beide lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1685, des Fritz Löffel, Bäckermeister, Frutigstrasse 35, Thun.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls diese Titel kraftlos erklärt werden.

Thun, den 6. Mai 1964. (370[1]) **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Schuldbriefes für ursprünglich Fr. 400, ausgestellt am 19. Februar 1883, am 4. Juni 1885 auf Fr. 350 ermässigt, lautend auf Joh. Kaspar Wasser, Gärtner, wohnhaft gewesen St. Gallerstrasse, Winterthur, als Schuldner und zu Gunsten der Schweizerischen Volksbank Winterthur, heute gemäss § 259, Abs. 1 EGZGB dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, vorgangsfrei lastend auf ungefähr 8 Aren, 10 m² Acker im Galgen, Oberwinterthur, heute als Kat. Nummer 3854, 6,61 Aren Acker im Galgen, beschrieben (Grundprot. Oberwinterthur Dorf, Bd. 7, S. 412) oder wer sonst über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr, von der ersten Publikation an gerechnet, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Winterthur, den 10. Januar 1964. (92[2])

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Es werden vermisst:

1. Eine Verschreibung von Fr. 1300, Vorgang Fr. 1110;
2. eine Verschreibung von Fr. 1300, Vorgang Fr. 2110, expdt. NS 1837/1838, Martini 1867, von Jakob Suter;
1. zu Gunsten der Katharina Suter verehel. Baumgartner und
2. zu Gunsten der Elisabeth Suter, auf Unterpfand Kreuzacker und Kreuzmattli, gestellt am 27. März 1873, eingetragen im Grundbuch der Gemeinde Hünenberg, Band VIII, Folio 57, GBP Nrn. 305 und 338, in der Gemeinde Hünenberg, Zollweid, des Heinrich Eigensatz, Landwirt, Ziegelhof, Sins.

Die allfälligen Inhaber dieser Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, diese bis spätestens 15. Mai 1965 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, widrigenfalls sie für kraftlos erklärt werden. (376[3])

Zug, den 11. Mai 1964. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:**
Dr. V. Schaller.

Kraftloserklärungen — Annulations — Ammortamenti

Die zwei Obligationen der Schweizerischen Kreditanstalt, Nrn. 25906/07, von je Fr. 5000, 3½%, mit Jahrescoupons per 18. Januar 1963 u. ff., Rückzahlung 18. Januar 1967, sind vom Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus unterm 11. Mai 1964 als kraftlos erklärt worden. (375)

Glarus, den 11. Mai 1964. **Der Zivilgerichtspräsident:**
Dr. H. Becker-Lieni.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Schaffhausen, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

29. April 1964.

Kleinhandels AG. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. und 22. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kleinhandel mit Kolonialwaren und verwandten Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt eine Obligation der Bank für Grundbesitz AG, in Zürich, von Fr. 50 000, zum Preise von Franken 50 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Häusler, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Glattalstrasse 78 in Zürich 11 (bei Hans Häusler).

29. April 1964.

Bau AG. Jolanda Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. und 22. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt insbesondere den Bau von Wohn- und Geschäftshäusern und anderen Objekten und ist berechtigt, den Handel mit Liegenschaften auszuüben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt eine Obligation der Bank für Grundbesitz AG, Zürich, von Fr. 50 000, zum Preise von Franken 50 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Häusler, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Glattalstrasse 78 in Zürich 11 (bei Hans Häusler).

5. Mai 1964. Liegenschaften.

Rietholz A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1134). Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Münsterhof 17 in Zürich 1 (bei Franz Steinbrüchel).

5. Mai 1964. Lebensmittel.

Mövenpick AG. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1963, Seite 3518). Import, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln usw. Die Prokura von Raoul Illig ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Werner Römer, von Zürich, in Dietikon.

5. Mai 1964.

Allgemeine Treuhand A.-G. (Fiduciaire Générale S.A.) (Fiduciaria Generale S.A.) (General Trustee Co. Ltd.), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 729), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Germain Crettol ist erloschen.

5. Mai 1964.

Zürichsee-Fähre Horgen–Meilen A.-G., in Meilen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1962, Seite 1730). Die Generalversammlung vom 11. April 1964 hat die Statuten geändert. Die Vorrechte der bisherigen Prioritätsaktien sind aufgehoben und diese den Stammaktien gleichgestellt worden. Heinrich Stünzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Untersehrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Ernst Schäppi, von Horgen, in Horgen.

5. Mai 1964. Beteiligungen.

Katun A.G., Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1595). Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen jeder Art usw. Albert Feller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Emma Kaspar-Feller ist nicht mehr Präsidentin des Verwaltungsrates, sondern einziges Mitglied desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift.

5. Mai 1964.
Metro Film-, Foto- und Pressedienst A.G., in Küsnacht (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 798). Willy Fritz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Alfred Stöckli, von Rottenschwil (Aargau), in Cham (Zug).
5. Mai 1964. Bauelemente.
Edak A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1963, Seite 2002), Fabrikation und Vertretungen von und Handel mit Bauelementen usw., mit Hauptsitz in Schaffhausen. Das Verwaltungsratsmitglied Walter R. Diethelm ist nun auch Bürger von Zollikon.
5. Mai 1964. Lebensmittel.
Produktion A.-G. Meilen, in Meilen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 278), Fabrikation von und Handel mit Lebensmitteln aller Art. Die Unterschrift von Hans Vogt ist erloschen.
5. Mai 1964.
Secura Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1963, Seite 1966). Die Firma wird nun auch in englischer und spanischer Fassung geführt, lautend: Secura **Liability, Accident and Property Insurance Company** und Secura **Compañia de Seguros de Responsabilidad Civil, contra Accidentes y Riesgos Diversos.**
5. Mai 1964. Restaurants.
Silberkugel AG. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1258), Führung von Restaurationsbetrieben usw. Die Prokura von Raoul Illig ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Werner Römer, von Zürich, in Dietikon.
5. Mai 1964. Gewebe usw.
Ostertag, Hausamann & Co., vormals Pongees A.-G., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1960, Seite 1978). Handel mit Geweben und Tätigung verwandter Geschäfte. Einzelprokura ist erteilt an Adolf Faes, von Schöftland und Unterkulm (Aargau), in Zürich.
5. Mai 1964.
Textil-Rohstoff-Vertrieb GmbH, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1594). Neues Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 32, in Zürich 4 (bei Ernst Zumstein, Treuhand- & Revisionsbureau).
5. Mai 1964. Waren aller Art, Haushaltapparate.
Elfo Handels G.m.b.H., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1962, Seite 3114), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Haushaltapparaten und Eisenwaren. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11. Dezember 1963 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.
5. Mai 1964.
Erko Technik GmbH, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1962, Seite 3382). Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 16 in Zürich 1 (bei Rudolf Weidmann).
5. Mai 1964.
Genossenschaft selbständiger Nähereien, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1950, Seite 645), Verbindung von selbständigen Nähereien zum Zweck, die Schwankungen im Beschäftigungsgrad der Mitglieder durch Vermittlung von zusätzlichen Aufträgen auszugleichen usw. Diese Genossenschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 7. Februar 1964.)
5. Mai 1964.
Landwirtschaftlicher Verein Stäfa, in Stäfa, Genossenschaft (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1963, Seite 2678). Albert Dändliker ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Rudolf Reichling-Däppen, von Uetikon und Stäfa, in Stäfa; er führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.
5. Mai 1964.
Société d'études et de promotion pour le développement industriel S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Studium und die Planung von industriellen Anlagen sowie die Förderung der industriellen Entwicklung im allgemeinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Ronc, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Talacker 41, in Zürich 1 (c/o Albert Ronc).
5. Mai 1964. Boden- und Wandbeläge.
Kerwag AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1964, Seite 806), Import und Export von Boden- und Wandbelägen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1964, Seite 1176) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
5. Mai 1964.
Café Odeon A.G., in Zürich (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1963, Seite 1599). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.
5. Mai 1964. Textilien.
Contempora GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1964, Seite 1175), Fabrikation von Textilien usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.
5. Mai 1964. Waren aller Art.
Armstrong Cork Uebersee AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2589), An- und Verkauf aller Arten von Waren usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. März 1964 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.
5. Mai 1964.
Verag Verlags A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 313), Herstellung und Vertrieb von literarischen und graphischen Werken aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. März 1964 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.
5. Mai 1964. Rohbaumwolle.
Aktiengesellschaft vormals Sigg & Co., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1963, Seite 443), Durchführung von Agenturgeschäften, insbesondere in Rohbaumwolle. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Matthias Weckherlin, von Küsnacht (Zürich), in Zumikon (Zürich), und Jakob Nägeli, von Marthalen (Zürich), in Zollikon.
5. Mai 1964. Versicherungen.
Rudolf Tschudi, in Zürich (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1935, Seite 2538), Versicherungsbureau. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
5. Mai 1964.
Royal Chinchilla A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 127), Uebernahme und Bearbeitung von Chinchilla-Rohfellen für die Pelzindustrie usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. März 1964 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
5. Mai 1964. Liegenschaften usw.
Angi A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 295 vom 17. November 1963, Seite 3574), Verwaltung von Vermögenswerten und Liegenschaften usw. Dr. Bernardino Poggioli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Angelo Parola, von und in Lugano; er führt Kollektivunterschrift.
5. Mai 1964.
Atomelektra A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1963, Seite 37). Bezweckt das Studium, die Projektierung, den Bau und den Betrieb von Atomkraftwerken usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Pierre Krafft, von Vevey und Genf, in Zürich. Walter Robert Kaegy, Direktor, wohnt nun in Meilen.
5. Mai 1964.
Sennereigenossenschaft Hof-Bliggenswil, in Bäretswil (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1962, Seite 1258). Theodor Rüegg ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt worden Theodor Rüegg jun., von und in Bauma. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Kassier oder Aktuar.
6. Mai 1964.
Blinden-Leuchtturm Zürich (Arbeitsgemeinschaft für berufliche Eingliederung und für ein Haus der Blinden), in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1961, Seite 607). Die Unterschriften von Fritz Moser und Dr. Ernst Etter sind erloschen; letzterer bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung. Hugo von der Crone, von Basel, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Vizepräsident derselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu ernannt worden Hermann Stucki, von Diemtigen (Bern), in Olten. Neues Geschäftsdomizil: Leonhardstrasse 14, Zürich 1.
6. Mai 1964.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Zell, in Zell (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1343). Die Generalversammlung vom 28. Februar 1964 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Gottfried Hächler und Paul Ott sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Huggler, von Hasleberg, in Zell, bisher Beisitzer, ist nun Präsident des Vorstandes. Als solcher führt er Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Neu ist in den Vorstand als Zeichnungsberechtigter gewählt worden Paul Ott-Bachofner, von und in Zell, als Verwalter mit Einzelunterschrift.
6. Mai 1964.
Rudolf Weidmann, Steuerpraxis und Buchhaltungsbüro, in Zürich (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3430). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 16.
6. Mai 1964. Sanitäre Installationen, Schmiede.
Frau Angst-Eicher, in Urdorf. Inhaberin dieser Firma ist Anna Angst-Eicher, von Neerach (Zürich), in Urdorf. Schmiede, Schlosserei und sanitäre Installationen. Birmensdorferstrasse 126.
6. Mai 1964.
Kurt Kühni, Elektrische Anlagen, in Dietlikon. Inhaber dieser Firma ist Kurt Kühni-Kuhn, von Lützelflüh (Bern), in Dietlikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Ida Kühni-Kuhn, von Lützelflüh (Bern), in Dietlikon. Ausführung von elektrischen Installationen. Säntisstrasse 181.
6. Mai 1964. Zahntechnisches Labor.
Läubli & Co., in Horgen. Unter dieser Firma sind Hermann Läubli, von Horgen und Seengen (Aargau), in Horgen, und Walter Stiefel, von Zürich, in Horgen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1964 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Walter Stiefel führt seine Firmaunterschrift nur gemeinsam mit Gertrud Läubli-Sennhauser, von Horgen und Seengen, in Horgen, welcher Kollektivprokura erteilt ist. (Der Gesellschafter Hermann Läubli führt Einzelunterschrift.) Zahntechnisches Laboratorium, z. Matte, Arn.
6. Mai 1964. Elektrische Installationen usw.
Hans Gatti, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Hansruedi Gatti, von Zürich und Sumiswald, in Horgen. Einzelunterschrift ist erteilt an Walter Hegetschweiler, von Ottenbach, in Horgen. Projektierung und Installation von Licht-, Kraft- und Telephonanlagen; Handel mit elektrischen Maschinen und Apparaten. Hirsackerstrasse 80.
6. Mai 1964.
Jh. Kummer, Küferei, in Zürich (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1945, Seite 354), Küferei und Weinhandlung. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Jakob Kummer & Sohn», in Zürich 8, erloschen.
6. Mai 1964. Küferei, Wein.
Jakob Kummer & Sohn, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Jakob Kummer und Werner Kummer, beide von Limpach (Bern) und Zürich, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jh. Kummer, Küferei», in Zürich, übernommen hat. Küferei und Weinhandlung. Wildbachstrasse 10.
6. Mai 1964. Immobilien.
Selmus SA, Locarno (Selmus AG. Locarno) (Selmus Ltd, Locarno), bisher in Locarno (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1961, Seite 2689). Die Generalversammlung vom 19. März 1964 hat die Statuten, die ursprünglich vom 28. September 1957/11. Oktober 1957 datieren, revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Firma lautet jetzt **Selmus AG. (Selmus S.A.) (Selmus Ltd.)**. Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf von Grundstücken, die Erstel-

lung und Vornahme von Neu- und Umbauten, Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an andern Gesellschaften, sowie der Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Lilia Abbiati ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Sallenbach, von Uster, in Hinwil; er führt Einzelunterschrift. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Kurt Eugen Brunschwiler, von Sirnach (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 20 in Zürich 2 (c/o Sallenbach & Jud).

6. Mai 1964.

Swan Holding SA (Swan Holding AG) (Swan Holding Ltd.) bisher in Locarno (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1958, Seite 2381). Die Generalversammlung vom 19. März 1964 hat die Statuten, die ursprünglich vom 22. August 1958 datieren, revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Firma schreibt sich jetzt **Swan Holding AG. (Swan Holding S.A.) (Swan Holding Ltd.).** Zweck der Gesellschaft ist die finanzielle Beteiligung an andern Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ernesto Wullimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Sallenbach, von Uster, in Hinwil; er führt Einzelunterschrift. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Kurt Eugen Brunschwiler, von Sirnach (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 20 in Zürich 2 (c/o Sallenbach & Jud).

6. Mai 1964. Landwirtschaftliche Grundstücke.

Summerdale Agricola S.A., Locarno (Summerdale Agricola A.G., Locarno) (Summerdale Agricola Ltd., Locarno), bisher in Locarno (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 453). Die Generalversammlung vom 19. März 1964 hat die Statuten, die ursprünglich vom 19. Dezember 1957 datieren, revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Firma lautet jetzt **Summerdale Agricola AG. (Summerdale Agricola S.A.) (Summerdale Agricola Ltd.).** Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf, die Pacht und Verpachtung von landwirtschaftlichen Grundstücken und Betrieben, der Betrieb von land- und forstwirtschaftlichen Unternehmungen und die Beteiligung an solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ernesto Wullimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Sallenbach, von Uster, in Hinwil; er führt Einzelunterschrift. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Kurt Eugen Brunschwiler, von Sirnach (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 20 in Zürich 2 (c/o Sallenbach & Jud).

6. Mai 1964. Werkzeuge, Apparate.

Walter Bosshard, in Wila (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1945, Seite 2050) Werkzeug- und Apparatefabrik. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1964 enthalten sind, an die «Walter Bosshard A.G., Werkzeug- und Apparatefabrik», in Wila, erloschen.

6. Mai 1964.

Walter Bosshard A.G., Werkzeug- und Apparatefabrik, in Wila. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Werkzeugen und Apparaten sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Walter Bosshard», in Wila, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1964 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 1 783 104.87 und Passiven im Betrage von Fr. 1 285 104.87, zum Preise von Fr. 498 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Fr. 2000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Bosshard, von und in Wila. Geschäftsdomizil: in Wila.

6. Mai 1964. Beteiligungen.

Bruhu A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Mai 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Beteiligung an andern Unternehmen sowie die Errichtung von Tochtergesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 3 500 000, ist zerlegt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Meilen. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 5 in Zürich 1 (c/o Büro Dr. Willy Staehelin).

6. Mai 1964.

Gesellschaft für Industrial Design Devien AG, in Dübendorf (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1411). Planung, Gestaltung, Konstruktion und Analysierung von industriell oder handwerklich zu fertigenden Produkten usw. Hansruedi Widmer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Victor Bossart, von Effingen (Aargau), in Zürich.

6. Mai 1964.

Fahrzeugbedarf AG, in Horgen (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1962, Seite 1514), Handel mit Fahrzeugteilen usw. Die Generalversammlung vom 16. März 1964 hat die Statuten geändert. Durch die Abänderung wurden die publizierten Tatsachen nicht betroffen. Neues Geschäftsdomizil: Allmendstrasse.

6. Mai 1964.

Quarzlampen Dr. Müller A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1963, Seite 2907). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wittenbach (St. Gallen) (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1964, Seite 1319) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1964. Spinnerei.

Boller, Winkler & Co., in Turbenthal, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1957, Seite 3355), Betrieb einer Spinnerei usw. Der Gesellschafter Jakob Boller-Winkler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

6. Mai 1964.

Robert Weiss, Import-Export, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Weiss, von Zürich, in Zürich 9. Import und Export von Waren aller Art. Liebensteinstrasse 6.

6. Mai 1964. Liegenschaften.

Novaterra AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1962, Seite 239), Erstellung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Walter Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Manfred Meyer, bisher Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

6. Mai 1964.

Hasila-Produkte AG., in Thalwil (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 671), Fabrikation und Vertrieb von rahmähnlichen Crêmen usw. Emil Tinner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Schmid, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Geschäftsführer und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Daisy Bohrer. Sie führt Kollektivunterschrift mit dem – seinerseits einzelunterschriftsberechtigten – Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer Johann Schmid; ihre Prokura ist erloschen.

6. Mai 1964.

Garage Glatthof AG, in Opfikon (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1958, Seite 315). Giovanni Ceriani ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Fischer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Riethofstrasse 19 in Glattbrugg.

6. Mai 1964. Möbel usw.

Robert Limberger, in Zürich (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1961, Seite 19), Möbelfabrik und Innenausbau. Die Prokura von Georg Hartmann ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

4. Mai 1964.

Amtssparniskasse Aarberg, in Aarberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 518). Fritz Känel ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Hans Müller, von Murgenthal und Aarberg, in Aarberg (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist neu Ernst Zingg, von Rapperswil (Bern), in Aarberg (bisher Mitglied). Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura des Willy Schneeberger ist erloschen.

4. Mai 1964.

Verzinkerei AG Aarberg, in Aarberg (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1963, Seite 3355). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 25 000 Namenaktien zu Fr. 100, welche voll liberiert sind.

Bureau Aarwangen

5. Mai 1964.

Käsereigenossenschaft Busswil b. Melchnau, in Busswil b. Melchnau (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1960, Seite 3271). Präsident Hans Schnyder und Sekretär Ernst Hofer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Willi Lehmann (bisher Vizepräsident/Kassier), zum Vizepräsidenten/Kassier Ernst Hirsbrunner, von Sumiswald, und zum Sekretär Paul Minder, von Auswil, beide in Busswil bei Melchnau. Sie zeichnen zu zweien

5. Mai 1964. Landesprodukte, Kohlen.

Ernst Schär, in Ursenbach, Bäckerei, Handel mit Landesprodukten und Kohlen, Wirtschaft «Zum Kreuz» (SHAB. Nr. 88 vom 18. April 1942, Seite 886). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Landesprodukten und Kohlen.

5. Mai 1964. Bäckerei, Wirtschaft.

Fritz Schär-Minder, in Ursenbach. Inhaber der Firma ist Fritz Schär-Minder, von Walterswil, in Ursenbach. Bäckerei, Betrieb der Wirtschaft «Zum Kreuz».

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

5. Mai 1964.

Milchverwertungsgenossenschaft Jaberg, in Jaberg (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1957, Seite 1979). Fritz Bürl, Präsident, Robert Gehrig, Vizepräsident/Kassier, und Alfred Ramseyer sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt bestellt: Rudolf Hänni, von Köniz, in Jaberg, Präsident; Adolf Rubi, von Oppligen, in Jaberg, Vizepräsident und Kassier; Ulrich Bürl, von Krauchthal, in Jaberg, Sekretär. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

Bureau Bern

5. Mai 1964.

Standard Telephon und Radio A.G. Zweigniederlassung Bern, in Bern, Fabrikation von und Handel mit sämtlichen Artikeln für Schwachstromanlagen usw. (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1963, Seite 2974), mit Hauptsitz in Zürich. Gustav A. Klingelfuss ist nicht mehr Direktor. Er bleibt jedoch Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1964. Metallverarbeitung.

Bregam SA, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verbesserung und Rationalisierung von Fabrikationsmethoden der metallverarbeitenden Industrie; Entwicklung von Prototypen und Fertigungswerkzeugen; Konstruktion und Herstellung von Spezialmaschinen; Vervollkommnung und Verwertung von Patenten, einschliesslich die Fabrikation. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Gimelli, von Winterthur, in Bern, Präsident; Albert Minet, französischer Staatsangehöriger, in Bern, Vizepräsident, und Alfred Müller, von Amriswil, in Dübendorf, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Moserstrasse 27.

5. Mai 1964. Petroleum, chemisch-technische Produkte.

Thommen & Co., in Bern, Handel mit Petroleum und chemisch-technischen Produkten aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3775). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Urs Thommen, von Gelterkinden, in Worb, und Werner Brunner, von Schmidrued, in Bern-Bümpliz.

5. Mai 1964.
Treuhand- und Verwaltungs A.G. Bern (Fiduciaire & Géranee S.A. Berne) (Fiduciaria & Amministrazione SA Berna) (Trust and Management Co. Ltd. Berne), in Bern (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1963, Seite 2154). Vizedirektor Leo Klingler ist zum Direktor ernannt worden. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. Mai 1964. Aquarien usw.
Aliee Linder-Schürch, in Bern, Handel mit Aquarien, Fischen und Ziervögeln (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 203). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Mai 1964.
Società italo-svizzera per la stampa di emigrazione (Italienisch-Schweizerisehe Presseverein der Einwanderer), in Bern. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt: Förderung des Studiums der Einwandererprobleme und Orientierung der Oeffentlichkeit durch die eigene Wochenzeitschrift «Il Corriere degli Italiani» und eventuell anderer Veröffentlichungen. Die Statuten datieren vom 19. September 1963. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus den Jahresbeiträgen von Fr. 10. dem Nettoertrag aus dem Verkauf der Wochenzeitschrift und anderer Veröffentlichungen sowie Zuwendungen seitens Institutionen oder Privatpersonen. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung der Mitglieder und der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand. Der Verwalter, der Direktor und der Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Verwalter ist Rino Frigo, Direktor ist Giuseppe Miele und Kassier (ausserhalb des Vorstandes) ist Alessio Garolla, alle italienische Staatsangehörige, in Bern. Domizil: Bovetstrasse 1 (bei der Missione Cattolica Italiana).

6. Mai 1964. Interessenwahrung der Uhrenindustrie.
Vortex S.A., in Bern, Wahrung allgemeiner Interessen der Uhrenindustrie und Förderung ihrer Entwicklung usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1961, Seite 3247). Jean Jacques Bolli, Präsident, und Max Huber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus: Charles Maurice Wittwer, von Saint-Blaise, in Hauterive, Präsident (neu); Gérard Bauer (bisher); Laurent Carrel (bisher); Sydney de Coulon (bisher), und Hans Schmid, von Biel (Bern) und Aarburg, in Biel (Bern) (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1964.
Gemeinnützige Baugenossenschaft Tscharnerstrasse, in Bern (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1957, Seite 2826). Hans Louis, Präsident, und Johann Glauser sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand besteht nun aus: Hans Gaschen, Präsident (bisher Mitglied); Karl Schneider, Vizepräsident (bisher Mitglied); Jakob Gafner, Sekretär (bisher Vizepräsident und Sekretär); Paul Liechti, von Landiswil, in Bern, und Hans Glauser, von und in Bern. Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder einer von ihnen mit einem andern Mitglied des Vorstandes.

6. Mai 1964.
J. Gauer, Hotel A.G., in Bern, Pacht des Hotels «Schweizerhof» in Bern usw. (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1962, Seite 2818). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Peter Hugentobler, von Zuzwil (St.Gallen), in Wabern, Gemeinde Köniz.

Bureau Biel

5. Mai 1964.
Baubedarf und Holz A.G. Biel (Matériaux de construction et Bois S.A. Bienne), in Biel, Handel mit sämtlichen Baumaterialien, Baueisen und Holzspezialitäten (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 907). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Mario Bernasconi junior, von Biel, in Nidau.

5. Mai 1964.
Marex, sanitäre Apparate A.G. (Marex, appareils sanitaires S.A.), in Biel, Handel mit sämtlichen sanitären Apparaten (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1961, Seite 686). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Mario Bernasconi junior, von Biel, in Nidau, und an Heinrich Keller, von Winterthur und Pfyn, in Nidau.

5. Mai 1964. Versicherungen.
Emil Leutenegger & Sohn, in Biel, Versicherungsbureau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1961, Seite 1430). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

5. Mai 1964. Versicherungen.
Emil Leutenegger AG, Biel, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung der Generalagenturen der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft und «Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien von Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Leutenegger, als Präsident; Peter Leutenegger, als Vizepräsident und Sekretär; Heidi Leutenegger, als Mitglied, alle von Wallenwil (Thurgau), in Biel. Emil und Peter Leutenegger führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Zentralstrasse 18.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

6. Mai 1964.
Kanalisationsgenossenschaft Obegg-Bolgen-Kleine Simme, in Zweisimmen (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1959, Seite 1199). Gemäss Beschluss der Generalversammlung von 6. April 1963 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einwohnergemeinde Zweisimmen übernommen.

Bureau Büren an der Aare

6. Mai 1964.
E. Schmidlin, Handels- & Gewerbedruckerei, in Lengnau (Bern), Buchdruckerei, Kuverthandel, Blockfabrikation, Handel mit Papierwaren aller Art (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 191). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «E. Schmidlin, Handels- & Gewerbedruckerei, Inhaber Frutiger & Gubler», in Lengnau (Bern), übernommen.

6. Mai 1964.
E. Schmidlin, Handels- & Gewerbedruckerei, Inhaber Frutiger & Gubler, in Lengnau (Bern). Hans Frutiger, von Ringgenberg, in Lengnau (Bern), und Edwin Gubler, von Wila (Zürich), in Lengnau (Bern), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1964 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Schmidlin, Handels- & Gewerbedruckerei», in Lengnau (Bern), übernommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei, Handel mit Kuverts und Papierwaren aller Art. Chasseralweg 1.

Bureau Burgdorf

5. Mai 1964.
Spar- und Leihkasse Koppigen, in Koppigen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 20. Januar 1964, Seite 170). Durch Generalversammlungsbeschlüsse vom 16. März 1963 und 4. April 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 10 000 einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Hans Scheidegger, von Ursenbach, in Koppigen; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

4. Mai 1964.
Käsereigenossenschaft Horben, in Horben, Gemeinde Eggiwil (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1963, Seite 2743). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Paul Hiltbrunner; seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Präsident gewählt Christian Lüthi, von Linden, in Horben, Gemeinde Eggiwil. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

4. Mai 1964. Seilerei usw.
E. Wuest & Co., in Langnau im Emmental, Fabrikation von und Handel mit Hanf- und Drahtseilen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1961, Seite 158). Die Kommanditärin Johanna Wuest geb. Kesser ist gestorben; ihre Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Als neue Kommanditäre sind in die Gesellschaft eingetreten: Renate Bedetti-Wuest, von Winterthur, in Herisau, mit einer Kommandite von Fr. 10000, und Rudolf Geissbühler, von Lauperswil, in Langnau im Emmental, mit einer Kommandite von Fr. 1000. Einzelprokura wurde erteilt an Susanna Bedetti geb. Wuest, von Winterthur, in Herisau.

Bureau de Porrentruy

5 mai 1964. Transports de choses.
Walter Langenegger, à Porrentruy. Le chef de la maison est Walter Langenegger, de Langnau i. E. (Berne), à Porrentruy. Entreprise de transports de choses. Voyebœuf 7.

6 mai 1964. Horlogerie.
Roger Delévaux, à Bressaucourt, atelier de terminage d'horlogerie (FOSC. du 14 mars 1961, N° 61, page 743). Par jugement du 4 novembre 1963, le président I du Tribunal de Porrentruy comme juge de la faillite a déclaré le titulaire en état de faillite.

6 mai 1964. Maçonnerie, etc.
Albert Tantardini, à Buix, entreprise de maçonnerie et de gypserie (FOSC. du 21 juillet 1960, N° 168, page 2167). Par jugement du 23 avril 1964, le président I du Tribunal de Porrentruy comme juge de la faillite a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. Mai 1964.
Kieswerk Wiehtrach AG., in Niederwichtrach (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1963, Seite 3079). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Barzahlungen von Fr. 108 660 sowie durch Verrechnung mit Forderungen von Fr. 91 340 voll liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 200 000 und ist eingeteilt in 1200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Gesellschaftszweck wurde durch folgenden Zusatz erweitert: Fabrikation von Baustoffen und den Handel mit solchen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau Wangen a. d. A.

5. Mai 1964. Mechanische Werkstätte.
Hans Allemann, in Wiedlisbach, mechanische Werkstätte, Velos, Motos (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1951). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. Mai 1964. Velos, Motorräder, Kinderwagen, Spielwaren.
Max Allemann, in Wiedlisbach. Inhaber der Firma ist Max Allemann, von und in Wiedlisbach. Handel mit Velos, Motorrädern, Kinderwagen und Spielwaren. Kirchgasse.

5. Mai 1964. Gärtnerei.
W. Haudenschild, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Walter Haudenschild, von und in Niederbipp. Handelsgärtnerei. Oberfeldweg 2.

6. Mai 1964. Wirtschaft.
Walter Leuenberger, in Niederbipp, Betrieb der Wirtschaft «Zur Brauerei» (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951, Seite 2370). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. Mai 1964. Restaurant.
Rosa Leuenberger, in Oberbipp. Inhaberin der Firma ist Rosa Leuenberger geb. Dambach, von Rohrbachgraben, in Oberbipp, Witwe des Walter Leuenberger. Betrieb des Restaurants «Zum Bären».

6. Mai 1964.
Schloss- und Metallwarenfabrik A.G. Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Fabrikation von und Handel mit Schlössern und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1956, Seite 655). Zum Delegierten des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Willy Ruf, von Murgenthal (Aargau), in Herzogenbuchsee (bisher Mitglied.)

6. Mai 1964.
Käsereigenossensehaft Stauffenbach, in Stauffenbach, Gemeinde Ochlenberg (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2783). Der Präsident Hans Siegenthaler ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Siegenthaler, von Langnau i. E., in Stauffenbach, Gemeinde Ochlenberg, wurde zum Präsidenten der Verwaltung gewählt. Er zeichnet zu zweien mit dem Vizepräsidenten, dem Sekretär oder dem Kassier.

6. Mai 1964. Autoelektrische Werkstätte usw.
Herzig & Co., in Niederbipp. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. April 1964 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Peter Herzig, von Wynau, in Niederbipp. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 25 000 ist Andreas Herzig, von Wynau, in Niederbipp. Hans Peter Herzig zeichnet einzeln; Andreas Herzig führt Kollektivprokura zu zweien. Betrieb einer autoelektrischen und mechanischen

Werkstätte, Handel mit elektrischen Ausrüstungen und Einspritzaggregaten von Motorfahrzeugen sowie deren Einbau, Revision und Reparatur, Handel mit Autozubehör aller Art. Dürrmühlestrasse.

Luzern - Lucerne - Lucerna

4. Mai 1964.
Darlehenskasse Ebikon-Buchrain in Ebikon, in Ebikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3524). An der Generalversammlung vom 15. März 1964 wurde eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

4. Mai 1964. Registrierkassen usw.
Haka A.G. Luzern, in Luzern, Handel mit Registrierkassen und dergleichen (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1957, Seite 2118). Diese Firma wird gemäss Entscheid vom 3. Februar 1964 des Regierungsrates des Kantons Luzern in Anwendung von Art. 89 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gestrichen.

4. Mai 1964.
Imgrüth-Wildisen & Cie., Tiefbau Weggis, in Weggis. Unter dieser Firma sind Josef Imgrüth-Wildisen, Robert Imgrüth und Anton Imgrüth, alle von und in Weggis, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1964 begonnen hat. Josef Imgrüth-Wildisen führt allein die Unterschrift. Baugeschäft für Tiefbauten aller Art, inklusive Kanalisation und Strassenbau.

4. Mai 1964. Oefen usw.
Sursee-Werke A.G. in Sursee, in Sursee, Oefen usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1963, Seite 3131). Die Prokura von Arthur von Wartburg ist erloschen.

6. Mai 1964.
Gesellschaft für Planung und Entwicklung m.b.H., in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungsurkunde und Statuten vom 27. April 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmen, die Planung und Entwicklung von Industrien und Industrieprodukten aller Art, deren Finanzierung sowie den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Wertschriften. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Dr. Rudolf Kühne, von Kalthrunn (St. Gallen) und Luzern, in Meilen, mit einem Stammanteil von Fr. 60 000, und Dr. Josef Frei, von Herdern und Reiden, in Zürich, mit einem Stammanteil von Fr. 40 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die beiden Gesellschafter. Adresse: Obergrundstrasse 26 (bei Dr. Alphons Egli).

Uri - Uri - Uri

23. April 1964.
Darlehenskasse Untersehächen, in Unterschächen (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1958, Seite 750). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Februar 1964 wurden die Genossenschaftsanteile von Fr. 100 auf Fr. 200 erhöht. Es besteht eine Nachschusspflicht der Mitglieder bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteiles und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

29. April 1964.
Darlehenskasse Seedorf, in Seedorf (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 90). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. März 1964 wurden die Genossenschaftsanteile von Fr. 100 auf Fr. 200 erhöht. Es besteht eine Nachschusspflicht der Mitglieder bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteiles und darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr voll gedeckt ist. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

29. April 1964. Getränke.
Rosina Walker-Baldini, Zur Räblus, in Altdorf. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosina Walker-Baldini, von Schattdorf, in Altdorf. Der Ehemann Alois Walker-Baldini, von Schattdorf, in Altdorf, führt Einzelprokura. Handel mit Getränken. «Zur Räblus», Lehnplatz 4.

Schwyz - Schwytz - Svitto

20. April 1964. Baugeschäft usw.
Josef Ott's Erben, in Schwyz, Baugeschäft, Handel mit Baumaterialien, Steinbruchbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2563). Die Gesellschaft ist seit dem 1. April 1964 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Ott A.G., Bauunternehmung und Steinbruch, Schwyz», in Schwyz, übernommen.

20. April 1964.
Ott A.G., Bauunternehmung und Steinbruch, Schwyz, in Schwyz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fortführung der bis anhin von der Kollektivgesellschaft «Josef Ott's Erben», in Schwyz, betriebenen Bauunternehmung und des Steinbruches. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Josef Ott's Erben», in Schwyz, gemäss Sacheinlagevertrag und Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1963, wonach die Aktiven Fr. 1 004 476.29 und die Passiven Fr. 587 221.50 betragen, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 417 254.79. Für den Uebernahmepreis von Fr. 417 254.79 erhalten die Sacheinleger insgesamt 79 voll liberierte Aktien zu Fr. 5000; der Rest wird ihnen gutgeschrieben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Einladungen zur Generalversammlung und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis vier Mitgliedern. Ihm gehören an: Hugo Ott-Andres, von Lauerz, in Schwyz, Präsident; Paula Sommacal-Casagrande, von Gersau, in Schwyz, und Ruth Ott-Andres, von Lauerz, in Schwyz. Hugo Ott-Andres und Ruth Ott-Andres führen Einzelunterschrift; Paula Sommacal-Casagrande führt keine Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten ist erteilt an David Leuthard, von Merenschwand, in Schwyz.

4. Mai 1964. Velos, Motos.
Alois Beeler, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit Velos und Motos usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1956, Seite 215). Der Gerichtspräsident des Bezirkes Höfe hat mit Verfügung vom 8. April 1964 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

4. Mai 1964.
August Ruoss & Söhne, elektr. Installationen, Velos und Nähmaschinen, bisher in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1961, Seite 1584). Die Firma hat den Sitz nach Siebnen, Gemeinde Schübelbach, verlegt. Die Firma wird geändert in **Ruoss Söhne, elektrotechnische Unternehmung, Fabrikation von elektr. Schalt- u. Verteilanlagen, mech. Werkstätte & Feinschlosserei.** Die Firma hat am bisherigen Hauptsitz in Siebnen, Gemeinde Galgenen, eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die beiden Gesellschafter August Ruoss jun. und Walter Ruoss durch Einzelunterschrift vertreten wird. Der bisherigen Geschäftsnatur wird beigefügt: elektrotechnische Unternehmung, Fabrikation von elektrischen Schalt- und Verteilanlagen, mechanische Werkstätte und Feinschlosserei.

4. Mai 1964.
Darlehenskasse Feusisberg-Schindellegi, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1962, Seite 2743). In der Generalversammlung vom 14. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschafter haben nun folgende Verpflichtungen: Uebernahme eines Genossenschaftsanteiles von Fr. 200; Leistung von Nachschüssen, und zwar bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist; Uebernahme der unbeschränkten und solidarischen Haftung für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

4. Mai 1964.
Eisenbahner-Baugenossenschaft Pfäffikon, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1957, Seite 1163). Ernst Heim, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist Peter Schiesser, von Schwändi (Glarus), in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

4. Mai 1964. Gerberei usw.
Rudolf Räber & Sohn, in Küssnacht am Rigi, Gerberei, Handel mit Leder und verwandten Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1962, Seite 1453). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1963 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Rudolf Räber-Bieri als Inhaber der Einzelfirma «Rudolf Räber», in Küssnacht am Rigi, übernommen.

4. Mai 1964. Gerberei usw.
Rudolf Räber, in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Rudolf Räber-Bieri, von und in Küssnacht am Rigi. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven per 30. Juni 1963 der bisherigen Kollektivgesellschaft «Rudolf Räber & Sohn», in Küssnacht am Rigi. Gerberei, Handel mit Leder und verwandten Artikeln.

6. Mai 1964. Papeterie usw.
Schnellmann-Helbling, in Lachen, Papeterie, Buchhandlung, Bureauartikel usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Januar 1934, Seite 1703). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Max Schnellmann», in Lachen, übernommen.

6. Mai 1964. Papeterie usw.
Max Schnellmann, in Lachen. Inhaber der Firma ist Max Schnellmann-Trütsch, von Rapperswil (St. Gallen) und Vorderthal (Schwyz), in Lachen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Schnellmann-Helbling», in Lachen. Papeterie, Handel mit Büroartikeln und Lederwaren, Buchhandlung.

Glarus - Glaris - Glarona

2. Mai 1964.
Patentverwertungs- und Finanzierungsgesellschaft Serania A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten, Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten sowie Finanzierungen aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Jörg Haemmerli, von Lenzburg, in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

2. Mai 1964. Finanzgeschäfte aller Art usw.
Wertheim & Cie. A.G., in Glarus, Börsen-, Kommissions- und Mäkeleigeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1964, Seite 823). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: John S. Hilson, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA), zugleich auch als Direktor, und Dr. Peter Hafter, von Weinfelden und Zürich, in Herrliberg (Zürich). Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Willy Staehelin, ist nun Präsident. Alle führen Einzelunterschrift.

2. Mai 1964.
Müller Holding GmbH, in Glarus. Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1963, Seite 3520). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. April 1964 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **Remana Holding GmbH.** Zweck der Gesellschaft ist fortan die Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland. Das Stammkapital von Fr. 20 000 wurde auf Fr. 100 000 erhöht. Die Stammeinlage des Gesellschafters Bernhard Müller beträgt nun Fr. 24 000 (bisher Fr. 19 000). Neue Gesellschafter sind: Ursula Dilger-Müller, deutsche Staatsangehörige, in Urach (Deutschland); Eberhard Müller, Christa Müller und Winfried Müller, deutsche Staatsangehörige, in Stuttgart; Anton Honold, von und in Zürich; Rudolf Zehnder, von Einsiedeln, in Zürich, und Rudolf Urech, von und in Zürich, alle mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Nelly Honold, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000; Elisabeth Schmid, von Otelfingen (Zürich), in Bonstetten, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000, und Hektor von Salis, von und in Zollikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Stammeinlagen von Ursula Dilger-Müller, Eberhard Müller, Christa Müller, Winfried Müller, Anton Honold, Rudolf Zehnder und Rudolf Urech sind durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

2. Mai 1964.
Feinspinnerei Ennenda A.G., in Ennenda (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1957, Seite 1412). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. März 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 4120 Inhaberaktien zu Fr. 15 und die 6582 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden annulliert und ersetzt durch 720 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt daher Fr. 720 000, eingeteilt in 720 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

2. Mai 1964.
Hugo Stimes Beteiligungs- und Finanzierungs-AG., in Glarus, Uebernahme von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 312). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Dr. Hermann Helfer, deutscher Staatsangehöriger, in Mühlheim-Ruhr (Deutschland).

2. Mai 1964. Treib- und Brennstoffe.
J. Baumli A.G., in Niederurnen, Tankstelle sowie Handel mit flüssigen Treib- und Brennstoffen (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1963, Seite 2655). Dr. Leo Fromer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Ernst Ries, von Basel, in Binningen.

2. Mai 1964.
Kontrofina-Holding-Aktiengesellschaft, in Glarus, Beteiligung an andern Unternehmungen und Gesellschaften (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 733). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurden gewählt: Jürg Keller-Seyffer, von Zollikon und Schleitheim, in Zollikerberg, und Dr. Marco R. Gherzi, italienischer Staatsangehöriger, in Rom.

5. Mai 1964. Beteiligungen usw.
Fixor A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen jeder Art; Durchführung von kommerziellen Finanzgeschäften sowie Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. April 1964 übernimmt die Gesellschaft von Witwe Maria Ariger-Fuchsberger, von Littau (Luzern), in Zürich, einen Inhaberschuldbrief im II. Rang von Franken 50 000, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4592 in Opfikon-Glattbrugg, wofür der Sacheinlegerin 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Adressen bekannt sind durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Witwe Maria Ariger-Fuchsberger, von Littau (Luzern), in Zürich. Rechtsdomizil bei Fidusa A.G., Gemeindehausplatz 3.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.
Hochhaus Alpenblick AG, in Cham (SHAB. Nr. 25 vom 3. Februar 1964, Seite 353). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv je mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten.

5. Mai 1964.
Saap, Société Anonyme pour l'Administration de Participations, in Oberägeri, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 72 vom 31. März 1964, Seite 992). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. März 1964 wurde der Sitz nach Unterägeri verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Haus «Flora» (bei Alex Blöchliger).

5. Mai 1964.
Zuger Kantonalbank, in Zug (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 281), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Werner Foery, von Zug, in Cham.

5. Mai 1964.
Zuger Kantonalbank, Filiale Cham, in Cham (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 281), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Die Prokura von Werner Foery ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt für den Geschäftskreis Cham, wurde erteilt an Bernhard Schildknecht, von Gossau (St. Gallen), in Zug.

5. Mai 1964. Beteiligungen usw.
Aivi GmbH, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen des Handels und der Industrie usw. (SHAB. Nr. 1 vom 6. Januar 1964, Seite 5). Das Stammkapital von Fr. 1 726 000 wurde auf Fr. 1 810 000 erhöht durch Heraufsetzung der Stammeinlagen von Emma Schelle geb. Fahsel und Hans Roth um je Fr. 42 000 (bisher je Fr. 863 000). Das Stammkapital von Fr. 1 810 000 ist nun eingeteilt in zwei Stammeinlagen von je Fr. 905 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 4. Mai 1964 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

5. Mai 1964. Heizaggregate usw.
Temp AG, in Zug, Vertretung der Chrysler International SA usw. (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1964, Seite 1496). Neues Domizil: Landsgemeindeplatz 4.

5. Mai 1964. Immobilien.
La Maison Darphin, Josef Darphin's Erben, in Zug, Erstellung, Vermietung, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1959, Seite 1563). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 2. April 1964 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Mai 1964. Filme usw.
Cincom Gesellschaft Zug, in Zug, Handels- und Finanzgeschäfte im In- und Ausland, besonders auf dem Gebiete der Filmbranche (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1956, Seite 2356). Aktiengesellschaft. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Mai 1964. Baumaterialien usw.
Petracta GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Mai 1964 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Baumaterialien, vorfabrizierten Bauelementen sowie Maschinen und Einrichtungen für das Baugewerbe; Vermietung von Maschinen, Einrichtungen und Transportmitteln aller Art, insbesondere für das Baugewerbe; Entwurf, Konstruktion und Montage von Bauwerken sowie von Maschinen und Einrichtungen für das Baugewerbe; wissenschaftliche, technische, wirtschaftliche und industrielle Forschung im Zusammenhang damit sowie die kommerzielle Verwertung der Forschungsergebnisse; technische und industrielle Beratung sowie Ausführung von Service- und Reparaturarbeiten im Zusammenhang damit; Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen hinsichtlich solcher Rechte und von «Know-How»-Lizenzen; Beteiligung an anderen Unternehmungen; Durchführung aller andern kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verkaufen, mieten, vermieten und verwalten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 120 000. Gesellschafter sind: Hubert, Arthur und Heinz Koch, alle deutsche Staatsangehörige, in Freiburg i. Br., je mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000; Josef Koch, in Kirchhofen i. Br., und Hans Koch, in Bollschweil i. Br., beide deutsche Staatsangehörige, je mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Gesellschafterversammlung erfolgt schriftlich. Geschäftsführer sind: Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Winkel (Zürich), in Erlenbach (Zürich); Dr. Christoph Scholz, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg i. Br., beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Oberwil (Zug), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Höhenweg 11, Zug (bei Dr. Guido M. Renggli).

6. Mai 1964. Elektronische Apparate usw.
Landis & Gyr A.G., in Zug, Fabrikation von Apparaten, Instrumenten, Maschinen, Uhren und Gegenständen aller Art der elektrotechnischen, der kernphysikalischen, der Metall-, der chemischen und metallurgischen Industrie usw. (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 884). Die Unterschriften des Vizedirektors Charles Nicodet, und der Prokuristen Mark H. Anderson und Walter Hebeisen sind erloschen.

6. Mai 1964.
Industrial Development Projects Ltd., in Zug, Förderung der industriellen Entwicklung usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1963, Seite 3508). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

6. Mai 1964.
Holsina-Holding A.G., in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1884);
Ricoh AG, in Zug, Vertretung der industriellen Gruppen RICOH und SAN AI in Europa; Verkauf industrieller Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1963, Seite 3148);
Dimec S.A., in Zug, Beratung von Unternehmungen der Papier- und Kartonindustrie usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1963, Seite 3639).
Neues Domizil: Bellevueweg 26 (bei Dr. Fridolin Zweifel).

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

30. April 1964. Buchdruckerei, Verlag.
Bauer-Brandenberger Sohn, in Basel, Buchdruckerei und Verlag (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1957, Seite 1131). Einzelunterschrift wurde erteilt an Laurenee Bauer-Geiger, von und in Basel.

30. April 1964. Damenkonfektion, Textilwaren.
Frau Miserez, in Basel, Handel mit Damenkonfektion und Textilwaren (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1959, Seite 1447). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. April 1964. Wirtschaftsbetrieb.
Max Aeschbach, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1954, Seite 2947). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. April 1964. Wirtschaftsbetrieb.
E. Rieder, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1952, Seite 1539). Beim Inhaber Ernst Rieder ist der Allianzname weggefallen.

30. April 1964. Vertretungen aller Art.
Miserez-Siebold, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1948, Seite 776). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. April 1964.
R. Stauber, Café Käppelijoch, Inh. Th. Stauber, in Basel (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2256). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. April 1964.
Versicherungskasse der Schweizerischen Reederei A.G., Basel, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1957, Seite 2419). Aus der Verwaltung ist Albrecht Gysin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde gewählt: Rémy Grieder, von Rünenberg, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien. Die Unterschrift des Geschäftsführers Emil Mohler ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde Karl Abert, von und in Basel, gewählt. Er zeichnet zu zweien.

30. April 1964. Restaurant.
A. Klarer-Lerch, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1957, Seite 2536). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. April 1964. Kaufmännische Geschäfte für den Reiseverkehr usw.
Hans Tschopp A.G., in Basel, Betrieb von dem Reiseverkehr dienenden kaufmännischen Geschäften usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 17). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Hans Rudi Tschopp wohnt nun in Sissach, der Geschäftsführer Peter Tschopp in Dornach.

30. April 1964. Speditionsgeschäfte usw.
Goth & Co. A.G., in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1480). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Hans Baur, nun in Riehen. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Herbert Brunner und Heinz Rokweiler, beide von und in Basel, sowie an Hans Peter Ackermann, von Basel, in New York. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

30. April 1964. Apparate und Produkte für die chemische Industrie.
Pfaudler A.G. (Pfaudler S.A.) (Pfaudler Ltd.), bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1963, Seite 3386). In der Generalversammlung vom 21. April 1964 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun den Handel in der Schweiz mit Produkten aller Art der Gruppe Pfaudler-Permutit, somit insbesondere mit Apparaten und Produkten für die chemische Industrie, sowie die Erbringung der damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. Dezember 1960 und wurden letztmals am 30. November 1962 geändert. Das Grundkapital be-

trägt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 200 000 durch Verrechnung liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern alle Adressen bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Elwood W. Geisinger, Bürger der USA, in Reinach (Basel-Landschaft), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. John Ochsé und Dr. Hans Felix Gass, beide von und in Basel, und Dr. Paul Jenny, von Basel, in Zürich, mit Unterschrift zu zweien. Ferner führt Unterschrift zu zweien: Heinrich Kürsteiner, von Zürich und Trogen, in Birsfelden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Lawrence R. DeVitis, Bürger der USA, in Fairport (New York, USA). Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Alban-Graben 3.

30. April 1964. Chemische Produkte.

Pfaudler International G.m.b.H. (Pfaudler Internationale S. à r. L.), bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1964, Seite 812). In der Gesellschafterversammlung vom 21. April 1964 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Produkten aller Art der Gruppe Pfaudler-Permutit, insbesondere mit chemischen Produkten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. April 1962 und wurden letztmals am 14. Februar 1964 geändert. Das Stammkapital beträgt Fr. 250 000. Gesellschafter sind die «Pfaudler A.G.», nun in Basel, mit einem Stammanteil von Fr. 249 000, und Elwood W. Geisinger, Bürger der USA, in Reinach (Basel-Landschaft), mit einem Stammanteil von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Elwood W. Geisinger, sowie Dewey R. Holcombe, Bürger der USA, in Riehen. Domizil: St. Alban-Graben 3.

30. April 1964.

Interpharma, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1963, Seite 1450). In der Generalversammlung vom 11. März 1963 wurden die Statuten geändert. Neuer Zweck: Wahrung und Förderung der Grundsätze der beruflichen Ethik, denen ihre Mitgliederfirmen, die traditionell der schweizerischen forschenden chemisch-pharmazeutischen Industrie angehören, in ihrer wissenschaftlichen und industriellen Tätigkeit nachleben; Unterstützung der Bestrebungen zur Erhaltung eines hohen Qualitätsstandes der durch die Mitglieder vertriebenen Produkte; Ausbau der Beziehungen mit den an der chemisch-pharmazeutischen Industrie fachlich interessierten Kreisen, insbesondere auch der Aerzteschaft; Förderung der Fühlungsnahme zwischen den Mitgliedern und den Behörden auf dem Gebiet der einschlägigen Gesetzgebung, besonders im Arzneimittelgebiet. Patent- und Markenwesen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Philipp Wackernagel, von Basel, in Bottmingen.

4. Mai 1964. Clichés usw.

O. Piazzalonga, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Piazzalonga-Stöcklin, von und in Basel. Einzelprokura ist erteilt an Erna Piazzalonga-Stöcklin, von und in Basel. Fabrikation von Clichés und Schildern. Frobenstrasse 46.

4. Mai 1964.

Artic-Glace A.G., in Basel (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1959, Seite 692). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Allschwil verlegt (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1964, Seite 1349). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1964.

ADP-Service A.G. Gesellschaft für Automation und Datenverarbeitung, in Basel (SHAB. Nr. 32 vom 11. Februar 1964, Seite 441). Neues Domizil: Dornacherstrasse 245.

5. Mai 1964.

Schweizerische Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 702). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Prokura wurde erteilt an Walter Bachmann, von Döttingen, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien.

5. Mai 1964. Beteiligungen.

Finvorg S.A., in Basel. Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1964, Seite 1257/58). In der Generalversammlung vom 30. April 1964 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft kann nun auch Immobilien kaufen, verwalten und verkaufen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

4. Mai 1964.

Darlehenskasse Buchberg (Schaffh.), in Buchberg (SHAB. Nr. 70 vom 21. März 1952, Seite 793). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Genossenschafter haben folgende Verpflichtungen: Uebernahme eines Genossenschaftsanteiles von Fr. 200; Leistung von Nachschüssen, und zwar bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteilkapital nicht mehr gedeckt ist; Uebernahme der unbeschränkten und solidarischen Haftung für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen sind nicht publikationspflichtig.

4. Mai 1964.

Wohnbaugenossenschaft «Sunmeran» Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3721). Aus dem Vorstand ist Christian Peyer, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar, Armin Breiter. Als neuer Aktuar wurde Ernst Dreher, von und in Schaffhausen, in den Vorstand gewählt. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Fernsichtstrasse 19 (beim Präsidenten).

4. Mai 1964. Oelbrenner.

Ronald Schwyn, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ronald Schwyn, von Beringen, in Schaffhausen. Vertrieb und Installation von Oelbrennern. Herblingerstrasse 5.

4. Mai 1964. Autos, Garage.

Max Schmid, in Neuhausen am Rheinfall. Handel mit Autos, Garage usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 36). Der Firmainhaber Max Schmid wohnt nun in Schaffhausen.

4. Mai 1964.

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Kontovol A.G. St.Gallen, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1962, Seite 1115). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St.Gallen. Armin Bräm, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Schenk ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift.

5. Mai 1964.

Immobilien A.-G. zum grossen Engel Schaffhausen, in Schaffhausen, Kauf und Vermietung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1963, Seite 1450). Fridolin Hefti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Distretto di Mendrisio

28. aprile 1964. Trasporti internazionali, ecc.

Intermundo di Luigi Cavadini & Co., in Chiasso. Luigi Cavadini di Alessandro, da ed in Vacallo, e Irma Bernasconi nata Francini, moglie di Luigi, che ha dato il suo consenso, da ed in Chiasso, hanno costituito, a partire dal 21 aprile 1964, una società in nome collettivo. La società è impegnata dalla firma collettiva dei due soci. Trasporti internazionali, sdoganamenti, commissioni, depositi, assunzione e gestione di agenzie e di rappresentanze, nonchè operazioni doganali di importazione ed esportazione. Corso San Gottardo 25.

1 maggio 1964. Olii minerali, ecc.

Petrolube Chemical Company S.A., in Stabio, l'importazione, la lavorazione e il commercio (anche l'esportazione) di olii minerali, lubrificanti e combustibili e di prodotti petrolchimici, chimici e loro derivati (FUSC. del 6 settembre 1962, N° 208, pagina 2553). Con decisione assembleare del 28 aprile 1964, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Dr Antonio Mastrorosa e Giuseppe Rimoldi non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Valerio Brusa, da ed in Mendrisio, già membro, presidente; Armando Tamburini, da Barbengo, in Lugano, membro. Essi vincolano la società con firma collettiva a due.

1 maggio 1964. Spedizioni, ecc.

Goth e Co. S.A. succursale di Chiasso, in Chiasso, agenzia spedizioni, trasporti, ecc. (FUSC. dell'8 agosto 1960, N° 183, pagina 2337), con sede principale a Basilea. Prof. Dr Arthur Stoll e Ernst Baur non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Hans Rychen, già membro, è ora presidente. La firma del vice-direttore Jean Resch è estinta. Adolf Massmünster, attualmente in San Simone, comune di Vacallo, e Walter Greuter, sono stati nominati vice-direttori della succursale con firma collettive a due con altri aventi diritto. La loro firma, quali procuratori, è estinta. Mario Consonni, da ed in Balerna; Luigi Maspero, cittadino italiano, in Ponte Chiasso, Como (Italia), e Anton Mayer, cittadino austriaco, in Pontegana, comune di Balerna, sono stati nominati procuratori della succursale con firma collettiva a due con altri aventi diritto.

1 maggio 1964. Spedizioni, ecc.

Bianchi & Co. S.A., in Chiasso, spedizioni, ecc. (FUSC. del 27 maggio 1963, N° 121, pagina 1519). Umberto Vassalli, da Riva San Vitale, in Capolago, è stato nominato procuratore con firma collettiva con altro avente diritto.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

1 mai 1964. Mécanismes d'électrophones, etc.

Gerinvex S.A., à Renens, appareils et notamment de mécanismes d'électrophones (FOSC. du 27 février 1964, page 626). Procuration individuelle est conférée à Michel Carderinis, de Grèce, à Lausanne.

1 mai 1964. Parquets.

Parqueterie BW S.A., à Lausanne, manufacture, vente et pose de parquets (FOSC. du 1 février 1964, page 369). La procuration conférée à Albert Vuilliomenet est radiée. La procuration de Carlo Musso est actuellement individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

1 mai 1964. Décoration d'intérieur, tapis, etc.

G. Vuichard, à Lausanne. Chef de la maison: Gérald Vuichard, allié Hämmerli, de Semsales (Fribourg), à Lausanne. Décoration d'intérieur, ameublement, tapis et revêtements de sols. Avenue d'Echallens 60.

1 mai 1964. Tréfilerie.

Samuel Jaccard S.A., à Renens, tréfilerie fine et de précision (FOSC. du 12 mars 1962, page 751). Conseil: Willy Reymond (vice-président) est nommé président; Olinto Jelmini (inscrit) est nommé vice-président, et Armand Reymond (président) est membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs du directeur André Walther sont éteints.

Genf – Genève – Ginevra

1er mai 1964. Participations.

Eralga SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 avril 1964. But: acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales ou industrielles. La société n'exercera aucune activité en Suisse, à l'exception de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: George Arnautoglou, de Grèce, à Athènes, président; André Guinand, de Chêne-Bourg, à Genève, secrétaire, et Elvire Melloni, de et à Caronge. Signature: individuelle de George Arnautoglou, président, ou collective des deux autres administrateurs. Domicile: 1, place Saint-Gervais (chez Decova SA).

1 mai 1964. Café-brasserie.

R. Bobillier, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «chez Bob» (FOSC. du 28 novembre 1960, page 3102). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

1 mai 1964. Hôtel garni.

A.-E. Schmid, à Genève. Chef de la maison: Alfred-Emile Schmid, de Frutigen (Berne), à Genève. Hôtel garni à l'enseigne «Hôtel du Lac», 15, rue des Eaux-Vives.

1 mai 1964.

Garage Hoffer, à Genève (FOSC. du 28 novembre 1963, page 3387). Procuration collective à deux a été conférée à Eric-Walter Schwab, de Neuchâtel, à Chêne-Bougeries, directeur, et Simone Hoffer, de et à Genève.

1 mai 1964. Pièces et accessoires de la branche automobile, etc.

«Cid» Maurice Hoffer, à Genève, importation et distribution de pièces et accessoires de la branche automobile, etc. (FOSC. du 11 décembre 1963, page

3524). Procuration collective à deux a été conférée à Erie-Walter Schwab, de Neuchâtel, à Chêne-Bougeries, directeur, et Simone Hoffer, de et à Genève.
4 mai 1964.

Air-India, à Bombay, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 7 juin 1963, page 1671), succursale de «Air-India», à Bombay (Inde), entreprise publique (corporation). Shrinath-Shripad Shiralkar, Sukumar Mullick et Lakshmi-Chandra Jain ne sont plus membres de l'administration. Venilal-Tribhovandas Dehejia, Jehangir-Shapurji Parakh et Aspy-Merwanji Engineer, tous trois de l'Inde, à la Nouvelle-Delhi (Inde), sont membres de l'administration.
4 mai 1964. Antiquités, etc.

Benhamou SA, à Genève, commerce d'antiquités, etc. (FOSC. du 29 novembre 1963, page 3398). André Rochat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Dutoit, de Versoix, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.
4 mai 1964.

Société Immobilière Rue Fendt 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 avril 1947, page 1154). Edouard Chamay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Eugène-Jean Fert, de et à Genève, président, et François Daudin, de Carouge, à Mies (Vaud), secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouveau domicile: 51, rue du Stand (chez F. Daudin).
4 mai 1964.

Société Immobilière La Flûte Enchantée, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 septembre 1962, page 2660). Edmond-Lucien Désert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Thévenoz, de Laconnex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 11, rue Général-Dufour (chez Chamay & Thévenoz SA).
4 mai 1964.

«SAEDOC» Société Anonyme d'Exploitation de Dancings, de Bars et d'Organisation de Concerts, à Genève (FOSC. du 5 juin 1963, page 1646). Bureau: 6, rue de la Tour-de-Boël.
4 mai 1964. Café-snack-restaurant.

Tavital SA, à Genève, exploitation et financement d'un café-snack-restaurant à l'enseigne «Monseigneur» (FOSC. du 8 janvier 1964, page 32). Pierre Guinand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gilbert Duboule, de Vandœuvres, à Genève, président, et Francis Hefti, de Hätzingen (Glaris), à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement.
4 mai 1964. Horlogerie.

Wittnauer et Cie Société Anonyme, à Carouge, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 27 décembre 1962, page 3710). L'administrateur Georges Ketterer (inscrit) est maintenant domicilié à Genève.
4 mai 1964.

SEB Service d'Entretien de Bâtiments SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 avril 1964. But: entretien et nettoyage de bâtiments, bureaux et locaux divers. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration de deux membres au moins: Jean-Pierre Messerli, de et à Genève, président; André Skibinski, de Pologne, à Genève, secrétaire, et Clairemonde Messerli, de et à Genève. Signature: collective de Jean-Pierre Messerli ou de Clairemonde Messerli avec André Skibinski ou avec Yolanda Skibinska, de Pologne, à Genève, à qui procuration a été conférée. Domicile: 22 bis, rue Adrien-Lachenal (chez André Skibinski).
4 mai 1964. Institut de beauté, etc.

Institut «Anne-France» Anne Chalier, à Genève, institut de beauté, etc. (FOSC. du 7 décembre 1961, page 3570). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société anonyme «Institut Anne-France», à Genève.
4 mai 1964. Institut de beauté, etc.

Institut Anne-France, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 avril 1964. But: Exploitation d'instituts de beauté et de physiothérapie et toutes activités annexes; importation, exportation, fabrication, représentation et commerce de produits de beauté et d'articles de parfumerie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Institut Anne-France, Anne Chalier», à Genève, selon bilan au 31 mars 1964, avec un actif de fr. 55 802.48 et un passif envers les tiers de fr. 40 740.30, pour le prix de fr. 15 000, entièrement imputé sur le capital. 10 actions ont été entièrement libérées par compensation de créance. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Chalier, de Genève, à Carouge, président; Jean-Pierre Chalier, de et à Genève, secrétaire, et Anne Chalier, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Locaux: 34, rue de Candolle; magasin de vente; 13, rue de Rive.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 203240. Hinterlegungsdatum: 2. April 1964, 20 Uhr.
Kambly AG, Biscuits-, Confiserie- und Nährmittelfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits, de confiserie et de produits alimentaires), Mühlestrasse, **Trubschachen** (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106361.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Dezember 1963 an.

Biskuits, Konfiseriewaren, Schokolade. (Int. Kl. 30)

Snax-Crackers

Nr. 203241. Hinterlegungsdatum: 1. April 1964, 19 Uhr.
Eltrovis AG, Baarerstrasse 77, **Zug.** — Handel.

Ausrüstungsmaterial für elektronische Datenverarbeitungsanlagen. (Int. Kl. 9)

Nr. 203242. Hinterlegungsdatum: 2. April 1964, 20 Uhr.
Kayser-Roth Corporation, 425 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **107974** von Holeproof Hosiery Company, Milwaukee (Wisconsin, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1964 an.

Bonneterie. (Int. Kl. 25)

N° 203243. Data del deposito: 3 aprile 1964, ore 8.
Stella F.lli di Stella Luigi, Costante & Giampiero, via Mortara 4, **Milano** (Italia). — Fabbricazione e commercio.

Oreficeria. (Cl. int. 14)

Nr. 203244. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1963, 17 Uhr.
Speidel Corporation, 70 Ship Street, **Providence** (Rhode Island, USA). Fabrikation und Handel.

Streckarmbänder, einschliesslich dehnbarer Uhrenarmbänder. (Int. Kl. 14)

TWISTON

Prioritätsanspruch: USA, 4. April 1963.

N° 203245. Date de dépôt: 12 décembre 1963, 18 h.
The Lovable Company, 2400 Piedmont Rd. at Garson Drive, **Atlanta** (Georgie, USA). — Fabrication et commerce.

Sous-vêtements pour dames, notamment soutiens-gorge, gaines, gaines-culottes et culottes. (Cl. int. 25)

CELEBRITY

Nr. 203246. Hinterlegungsdatum: 16. April 1964, 18 Uhr.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, **New York 17** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Tabakwaren. (Int. Kl. 34)

LYONSOWN

Nr. 203247. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1964, 14 Uhr.
Karl Siegrist & Co., Dennlerstrasse 23, **Zürich 9.**
Fabrikation und Handel.

Fischereigeräte, insbesondere Löffel. (Int. Kl. 28)

MOZZI

N° 203248. Date de dépôt: 6 février 1964, 18 h.
Oriole Records Limited, 104, New Bond Street, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Appareils et instruments électroniques; appareils de radio et de télévision; appareils pour l'enregistrement et la reproduction des sons; parties de ces appareils; enregistrements sonores. (Cl. int. 9)

EMBASSY

N° 203249. Date de dépôt: 6 février 1964, 18 h.
Oriole Records Limited, 104, New Bond Street, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Appareils et instruments électroniques; appareils de radio, de télévision et d'enregistrement des sons; parties de ces appareils; enregistrements sonores et instruments de musique. (Cl. int. 9, 15)

ORIOLE

N° 203250. Date de dépôt: 6 février 1964, 18 h.
Oriole Records Limited, 104, New Bond Street, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Instruments et appareils pour l'enregistrement et la reproduction des sons, et leurs parties; matériau pour l'enregistrement et la reproduction des sons; enregistrements sonores. (Cl. int. 9)

REALM

Nr. 203251. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1964, 19 Uhr.
Rexall Drug and Chemical Company, 8480 Beverly Boulevard, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Vorrichtungen zum Halten oder Tragen von Behältern. (Int. Kl. 6)

COMBI-CLIP

Nr. 203252. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1964, 20 Uhr.
Rexall Drug and Chemical Company, 8480 Beverly Boulevard, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Vorrichtungen zum Halten oder Tragen von Behältern. (Int. Kl. 6)

COMBI-PACK

N° 203253. Date de dépôt: 17 mars 1964, 20 h.
King Research, Inc., 114-12th Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Préparation pour la coiffure, préparation médicale et cosmétique pour les cheveux et la peau. (Cl. int. 3, 5)

STAX

Nr. 203254. Hinterlegungsdatum: 13. März 1964, 16 Uhr.
Cigarettenfabrik Memphis AG, Dübendorf/ZH, Wallisellenstrasse 55, **Dübendorf** (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106754**. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1964 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

GRAZIOSA

Nr. 203255. Hinterlegungsdatum: 19. März 1964, 20 Uhr.
Tamag Basel AG, Elisabethenstrasse 2, **Basel**.
Fabrikation und Handel.

Anlagen, Apparate und Hilfsmittel für die Gewinnung, Veredlung und Konfektionierung von Tabak, Tabakprodukten und Nebenprodukten sowie wissenschaftliche Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente. (Int. Kl. 7, 9)

TAMAG

Nr. 203256. Hinterlegungsdatum: 20. März 1964, 15 Uhr.
Bucher & Co. AG, Burgdorf. — Fabrikation und Handel.

Strickgarne (Strickwollen) aller Art. (Int. Kl. 23)

COLETTE

N° 203257. Date de dépôt: 23 mars 1964, 17 h.
Société anonyme Golay fils et Stahl, quai des Bergues 31, **Genève**.
Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie, bijouterie, joaillerie, argenterie. (Cl. int. 14)

CENTRE DE LA PERFECTION

N° 203258. Date de dépôt: 23 mars 1964, 17 h.
Société anonyme Golay fils et Stahl, quai des Bergues 31, **Genève**.
Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie, bijouterie, joaillerie, argenterie. (Cl. int. 14)

RENDEZ-VOUS DES GRANDES MARQUES

Nr. 203259. Hinterlegungsdatum: 25. März 1964, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrikation und Handel.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 2, 5)

FALORAN

Nr. 203260. Hinterlegungsdatum: 25. März 1964, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrikation und Handel.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 2, 5)

MALORAN

Nr. 203261. Hinterlegungsdatum: 25. März 1964, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrikation und Handel.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 2, 5)

PATORAN

Nr. 203262. Hinterlegungsdatum: 28. März 1964, 11 Uhr.
Alice Graf, Novosana-Institut, Pharmazeut. Laboratorium, Schützenberg 124, **Bühler** (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 5)

LIEBER'S NERVEN-KRAFT-ELIXIER

Nr. 203263. Hinterlegungsdatum: 8. April 1964, 5 Uhr.
Kaffee-Hag AG Feldmeilen, Meilen (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Kakao, Schokolade, Kaffee, koffeinfreier oder koffeinarmer Kaffee, Tee, Kaffeesurrogate, Kakao- und Teesurrogate und schokoladeartige Produkte, diätetische Produkte, Konfitüren, diätetische Nährmittel und alle Sorten von Nahrungs- und Genussmitteln. (Int. Kl. 5, 29 bis 31)

CABAO

N° 203264. Date de dépôt: 9 avril 1964, 10 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, 25, rue du Vieux-Billard, **Genève**.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **107000**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 avril 1964.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

OMAROCAN

N° 203265. Date de dépôt: 9 avril 1964, 19 h.
Société Vinicole de Perroy, à **Perroy** (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

A LENSEIGNE DE LA COIFFE D'OR

N° 203266. Date de dépôt: 9 avril 1964, 19 h.
Société Vinicole de Perroy, à **Perroy** (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

A LENSEIGNE DU TROMBLON

Nr. 203267. Hinterlegungsdatum: 10. April 1964, 15 Uhr.
Eupafric AG, Utoquai 37, **Zürich 23**. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **107781**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. April 1964 an.

Kolonialwaren, Lebensmittel, Uhren, Textilien, Wasserkraftmaschinen, dynamo-elektrische Maschinen, Müllereimaschinen, Gas-, Petrol-, Benzinmotoren, Maschinen für die Konservenindustrie, Verpackungsmaschinen, Maschinen für die Nahrungsmittelfabrikation, Röhren und Verbindungsstücke für dieselben, elektrische Haushaltapparate, Büromaschinen, Radio-Apparate und elektro-akustische Apparate. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 14, 16, 24, 29, 30, 31)

EUPAFRIC

Nr. 203268. Hinterlegungsdatum: 11. April 1964, 9 Uhr.
Kern & Co. AG, Schachenallee 25, **Aarau**. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106180**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1964 an.

Objektive für photographische und kinematographische Apparate, optische Instrumente. (Int. Kl. 9)

YVAR

Nr. 203269. Hinterlegungsdatum: 11. April 1964, 9 Uhr. **Kern & Co. AG**, Schachenallee 25, **Aarau**. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106181**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1964 an.

Objektive für photographische und kinematographische Apparate, optische Instrumente. (Int. Kl. 9)

SWITAR

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Officina Gas S.A. in liquidazione, Mendrisio

Scioglimento di società e diffida ai creditori a sensi degli art. 742 e 745 C. O.

Prima pubblicazione

Il creditori della Officina del Gas S.A. in Mendrisio, ora in liquidazione, sono pregati di voler inoltrare i loro crediti o pretese al liquidatore della Società Sig. avv. Emilio Induni in Mendrisio, entro 10 giorni della presente pubblicazione. (AA. 120³)

Mendrisio, 14 maggio 1964. **p. Officina del Gas S.A., Mendrisio;** Liquidatore avv. Emilio Induni.

Ersparnisanstalt des Kaufm. Directoriums AG., St. Gallen

Bilanz per 30. April 1964

Aktiven		Fr.	Rp.	Passiven		Fr.	Rp.
Kassa	Fr. 283 393.35			Banken-Kreditoren auf Sicht		—	—
Nationalbank-Giro-Guthaben	Fr. 2 077 467.04	2 360 860	39	Banken-Kreditoren auf Zeit		7 650 000	—
Coupons		2 698	59	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	Fr. 2 632 511.67		
Banken-Debitoren auf Sicht	Fr. 906 914.46			Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	Fr. 5 900 000.—	8 532 514	67
Andere Banken-Debitoren	Fr. —.—	906 914	46	Directorialkasse		149 008	97
Wechsel		8 000	—	Spareinlagen		8 393 790	90
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		7 793 387	43	Depositen		424 781	55
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 32 461.75				Kassaobligationen		8 352 300	—
Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		6 492 850	—	Pfandbrief-Darlehen		3 000 000	—
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 6 050 000.—				Sonstige Passiven		295 156	59
Hypothekaranlagen		18 107 400	—	Aktienkapital		2 000 000	—
Wertschriften		2 466 330	—	Reserve-Fonds		650 000	—
Sonstige Aktiven		321 818	90	Gewinn-Saldo-Vortrag		15 737	09
Nicht einbezahltes Aktienkapital		1 000 000	—	Ueberdies hat gemäss Art. 19 der Statuten die Kaufmännische Corporation in St. Gallen die Garantie für die Erfüllung aller Verbindlichkeiten der Ersparnisanstalt übernommen.			
Kautionen Fr. 8000.—							
		39 463 289	77			39 463 289	77

Banque Intra S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1963
(après répartition)

Actif	Fr.	Ct.	Passif		Fr.	Ct.
Caisse, Banque nationale, chèques postaux	5 420 660	03	Engagements en banque à vue		5 067 334	20
Avoirs en banque à vue	12 393 510	49	Engagements en banque à terme		935 402	85
Avoirs en banque à terme	2 939 716	—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		18 459 989	55
Effets de change	786 712	—	Créanciers à terme		10 823 620	85
Comptes courants débiteurs en blanc	914 430	75	Livrets de dépôts		1 979 244	63
Comptes courants débiteurs gagés	18 509 165	03	Bons de caisse		190 000	—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	37 500	85	Chèques et dispositions à court terme		5 759	45
Avances et prêts à terme fixe gagés	1 256 562	55	Autres postes du passif		354 151	55
Titres	10 784 960	60	Capital-actions		15 000 000	—
Autres postes de l'actif	1 361 619	50	Dividende		360 000	—
			Réserves légales	Fr. 250 000.—		
			Réserves spéciales	Fr. 750 000.—		
			Report à nouveau	Fr. 229 331.72	1 229 334	72
Cautions, garanties Fr. 1 839 897.25			Cautions, garanties Fr. 1 839 897.25			
Accréditifs Fr. 4 903 922.—			Accréditifs Fr. 4 903 922.—			
	54 404 837	80			54 404 837	80

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1963

Charges	Fr.	Ct.	Produits	Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	711 838	62	Solde reporté de l'exercice précédent	321 066	77
Organes de la banque et personnel	712 564	25	Intérêts créanciers	1 348 946	05
Contribution aux institutions de prévoyance	32 067	95	Commissions	555 665	36
Frais généraux et frais de bureau	351 369	35	Produit du portefeuille-effets	193 922	39
Impôts et taxes	64 955	—	Produit du portefeuille-titres	339 752	45
Provisions et amortissements	163 921	53	Divers	189 698	40
Report de l'exercice précédent	321 066	77			
Bénéfice de l'exercice	588 267	95			
	2 949 051	12		2 949 051	12

Overseas Development Bank, Genève

Bilan au 31 décembre 1963

Actif		Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Caisses et chèques postaux		431 056	68	Engagements en banques à vue	522	25
Avoir en banque à vue		136 837	70	Engagements en banques à terme	200 000	—
Effets de change		339 704	80	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	135 363	20
Comptes courants débiteurs en blanc		253 670	75	Créances à terme	400 000	—
Comptes courants débiteurs gagés		71 797	45	Traites et acceptations	52 000	—
Titres et participations permanentes		256 000	—	Autres passifs	43 132	76
Autres actifs		205 156	10	Capital-actions	1 000 000	—
Perte reportée	Fr. 49 733.03					
Perte de l'exercice	Fr. 84 061.40	133 794	43			
		1 831 018	21		1 831 018	21

Compte de pertes et profits au 31 décembre 1963

Charges	Fr.	Ct.	Produits		Fr.	Ct.
Solde reporté	49 733	03	Intérêts créanciers		62 293	10
Intérêts débiteurs	35 602	15	Commissions		5 321	60
Commissions	500	—	Produit du portefeuille-effets		34 872	90
Organes de la banque et personnel	132 633	55	Produit du portefeuille-titres		7 646	50
Frais généraux et frais de bureau	138 712	77	Produits divers		155 148	97
Impôts et taxes	3 086	55	Perte de l'exercice	Fr. 84 061.40		
Provisions et amortissements	38 812	45	Report précédent	Fr. 49 733.03	133 794	43
	399 080	50			399 080	50

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale

che conferisce carattere obbligatorio generale alla convenzione sui capitali stranieri

(Del 24 aprile 1964)

Il Consiglio federale svizzero, visto gli articoli 2, capoverso 2, 3 e 8 del decreto federale del 13 marzo 1964 sulla lotta contro il rincaro mediante provvedimenti per il mercato monetario, dei capitali e del credito, decreta:

Art. 1. È conferito carattere obbligatorio generale alle disposizioni della convenzione del 31 marzo 1964, riprodotte in allegato, per tutte le aziende (banche) sottoposte alla legge federale dell'8 novembre 1934 su le banche e casse di risparmio e per le società finanziarie di carattere bancario che non si rivolgono al pubblico per raccogliere depositi di capitali.

Art. 2. Gli uffici di revisione previsti nella legge sulle banche sono tenuti, nei loro riscontri, ad applicare anche la convenzione sui capitali stranieri, a indicare nei rapporti di revisione gli esami eseguiti a questo riguardo nei singoli casi e a notificare alla Commissione federale delle banche le infrazioni che riscontrassero.

La Commissione federale delle banche informa la Banca nazionale svizzera.

Art. 3. Il presente decreto entra in vigore il 1° maggio 1964.

Convenzione sui capitali stranieri

(Del 31 marzo 1964)

Per impedire l'impiego di capitali stranieri nell'economia svizzera, la Banca nazionale svizzera e le banche e società finanziarie menzionate nell'articolo 1 conchiudono, in conformità degli articoli 2, capoverso 1, e 3 del decreto federale del 13 marzo 1964 sulla lotta contro il rincaro mediante provvedimenti per il mercato monetario, dei capitali e del credito, la convenzione seguente:

I. Disposizioni generali

Art. 1. Tutte le aziende soggette alla legge federale dell'8 novembre 1934 su le banche e casse di risparmio (chiamate appresso «banche») e le società finanziarie di carattere bancario che non si rivolgono al pubblico per raccogliere depositi di capitali sono invitate a firmare la presente convenzione.

Art. 2. Sono capitali stranieri secondo la presente convenzione i mezzi di pagamento e gli averi appartenenti a persone fisiche di cittadinanza straniera domiciliati all'estero e le persone giuridiche e società aventi la sede all'estero. Queste persone e società sono chiamate appresso «stranieri». È considerato territorio straniero anche il Principato di Liechtenstein.

Sono considerati capitali stranieri anche i capitali amministrati da persone fisiche domiciliate in Svizzera, o da persone giuridiche e società aventi la sede in Svizzera, allo scopo d'eludere la presente convenzione.

Le banche e le società finanziarie si obbligano a chiarire la provenienza dei capitali quando le circostanze diano da dubitare che non siano svizzeri.

II. Averi di stranieri presso banche e società finanziarie

Art. 3. Sugli averi stranieri accreditati in Svizzera in franchi svizzeri a contare dal 1° gennaio 1964, non può essere pagato alcun interesse, salvo che per:

a) gli averi di banche d'emissione;
b) gli averi in libretti di risparmio o di deposito non maggiori di 20 000 franchi;
c) gli averi corrispondenti all'ammontare non adoperato di prestiti emessi in Svizzera o di crediti concessi da banche svizzere.

Per gli averi costituiti in Svizzera avanti il 1° gennaio 1964, la banca o la società finanziaria può pagare un interesse calcolato sullo stato del conto alla fine del 1963 oppure su quello medio alla fine dei mesi di ottobre, novembre e dicembre 1963.

Art. 4. L'equivalente dell'aumento subito dagli averi in franchi svizzeri di stranieri a contare dal 1° gennaio 1964 dev'essere versato su un conto speciale presso la Banca nazionale, in quanto non sia investito all'estero in moneta straniera. Questa disposizione non concerne gli averi in libretti di risparmio o di deposito non maggiori di 20 000 franchi.

L'ammontare da versarsi è uguale all'aumento degli averi in franchi svizzeri di stranieri a contare dal 1° gennaio 1964, diminuito dell'aumento degli investimenti delle banche e società finanziarie in moneta straniera all'estero, esclusi quelli costituenti la contropartita di impegni in moneta straniera. In casi eccezionali la Banca nazionale può, se le circostanze lo giustificano, parificare gli investimenti all'estero in franchi svizzeri agli investimenti all'estero in moneta straniera.

Le banche e le società finanziarie notificheranno alla Banca nazionale, entro il 10 d'ogni mese, mediante modulo speciale, lo stato degli averi di stranieri (in franchi svizzeri o in moneta straniera) e lo stato degli investimenti all'estero in moneta straniera e degli investimenti all'estero in franchi svizzeri che siano stati parificati ai primi.

Nello stesso tempo, verseranno sul conto speciale presso la Banca nazionale l'ammontare da esse calcolato in conformità del capoverso 2.

La Banca nazionale può esentare dall'obbligo della notificazione e del versamento le banche e società finanziarie i cui averi stranieri in franchi svizzeri non superino complessivamente 200 000 franchi.

III. Acquisto d'investimenti svizzeri da parte di stranieri

Art. 5. Le disposizioni del presente capo si applicano a tutti gli investimenti di capitali stranieri secondo l'articolo 2, siano essi affluiti in Svizzera innanzi oppure dopo il 1° gennaio 1964, stilati in franchi svizzeri oppure in moneta straniera.

Art. 6. Le banche e società finanziarie si obbligano, con riserva delle disposizioni seguenti, a rinunciare a investire dei capitali stranieri in titoli di credito svizzeri (comprese le quote sociali). Esse si obbligano inoltre a non agevolare o eseguire per conto di stranieri alcun investimento di capitali stranieri in fondi svizzeri nè in ipoteche gravanti su tali fondi.

È parimente vietata la cooperazione in affari, quando le circostanze la facciano apparire un mezzo per eludere la convenzione. Ciò vale in particolare per la costituzione di società con sede in Svizzera e partecipazione prevalentemente straniera, aventi lo scopo d'acquistare degli investimenti secondo il capoverso 1.

Sono esenti dalle disposizioni dei capoversi 1 e 2 gli investimenti fatti per l'impianto e l'esercizio di una propria azienda.

In caso di dubbio circa l'applicazione delle disposizioni dei capoversi 2 e 3, dev'essere chiesto il parere della Banca nazionale.

Art. 7. Non soggiaciono alle disposizioni dell'articolo 6 le operazioni seguenti:

a) l'esercizio del diritto d'opzione spettante a uno straniero in virtù d'una partecipazione al capitale incominciata anteriormente;
b) l'investimento di capitali stranieri in quote di fondi svizzeri d'investimento, i cui attivi siano investiti all'estero almeno fino all'80 per cento;
c) l'investimento di capitali stranieri in azioni di società holding svizzere, i cui attivi siano investiti all'estero almeno fino all'80 per cento;
d) con riserva dell'assenso della Banca nazionale, la sottoscrizione di prestiti d'emittenti domiciliati in Svizzera e l'acquisto di titoli di tali prestiti, ove sia certo che il provento del prestito è convertito in moneta straniera e adoperato all'estero.

Art. 8. Le banche e società finanziarie che sono negoziatrici di titoli secondo la legislazione federale sulle tasse di bollo possono acquistare, per conto di stranieri, dei titoli di credito svizzeri fino all'ammontare per cui in quel mese ne abbiano acquistato da stranieri oppure siano decorsi dei titoli di questo genere appartenenti a stranieri.

Accadendo in un mese un sopravanzo di vendite a stranieri, la banca o la società finanziaria deve, in quanto non sia stato preceduto il mese prima da un sopravanzo d'acquisti a stranieri o di titoli decorsi secondo il capoverso 1, compensarlo, entro il mese seguente, con una diminuzione equivalente delle vendite. Se la compensazione non è operata entro due mesi, la banca o la società finanziaria della quale si tratta deve versare il triplo del sopravanzo non compensato sul conto speciale presso la Banca nazionale e lasciarlo sullo stesso fino a intera compensazione.

Le banche e società finanziarie menzionate nel capoverso 1 notificheranno alla Banca nazionale, entro il 10 di ogni mese, la somma totale degli acquisti e delle vendite di titoli di credito svizzeri per conto di stranieri e dei titoli decorsi, fondandosi su un elenco che sarà tenuto a corrente; l'elenco deve comprendere i titoli provenienti dall'emissione di prestiti e d'obbligazioni fondiarie sottoscritti da stranieri e le iscrizioni fatte nei registri delle obbligazioni e delle negoziazioni. Gli investimenti menzionati nell'articolo 7 non devono essere notificati.

IV. Vigilanza

Art. 9. La Banca nazionale è competente a chiedere informazioni e documenti giustificativi a complemento delle notificazioni da farsi in conformità degli articoli 4, capoverso 3, e 8, capoverso 3.

Essa può ordinare dei riscontri da parte degli uffici di revisione previsti nella legge sulle banche e domandare a questi un rapporto sul risultato. Gli uffici di revisione sono autorizzati a consultare i registri delle obbligazioni e delle negoziazioni. Ove sia accertata un'infrazione, oppure il riscontro sia imputabile al contegno della banca o società finanziaria, le spese del riscontro sono a carico della stessa.

La Banca nazionale e le banche e società finanziarie possono sottoporre le questioni d'interpretazione d'importanza fondamentale a una commissione composta di tre rappresentanti, designati rispettivamente dall'Amministrazione federale delle finanze, dalla Banca nazionale e dall'Associazione svizzera dei banchieri.

V. Entrata in vigore

Art. 10. La presente convenzione avrà effetto a contare dal 31 marzo 1964 e durerà fintanto che sarà in vigore il decreto federale del 13 marzo 1964 sulla lotta contro il rincaro mediante provvedimenti per il mercato monetario, dei capitali e del credito. Qualora le circostanze lo permettano, potrà essere mitigata o abrogata prima di quel momento.

Adempiute le condizioni, la Banca nazionale proporrà al Consiglio federale di conferire alla presente convenzione il carattere obbligatorio generale.

109. 14. 5. 64.

Südafrika

Einfuhrvorschriften

Im SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1963 wurden die südafrikanischen Einfuhrvorschriften für das laufende Jahr bekanntgegeben. Nach einer kürzlichen Erklärung des südafrikanischen Wirtschaftsministeriums sind die Einfuhrbestimmungen wie folgt gelockert worden:

Für die meisten Waren der Liste 3 werden Importbewilligungen nunmehr in liberaler Weise erteilt.

Der Einfuhrprozentsatz für Waren der Liste 1 wurde von 30 auf 55%, der im Jahre 1948 getätigten Importe erhöht. 109. 14. 5. 64.

Afrique du Sud

Prescriptions d'importation

Dans la FOSC. N° 300 du 23 décembre 1963 les prescriptions d'importation sudafricaines pour l'année 1964 ont été portées à la connaissance des exportateurs intéressés suisses. Selon les déclarations récentes du ministère du commerce sudafricain les prescriptions d'importation ont été assouplies comme suit:

Des licences d'importation pour la plupart des marchandises de la liste 3 sont dorénavant accordées d'une façon libérale.

Le taux d'importation pour les marchandises de la liste 1 a été porté de 30 à 55% des importations effectuées en 1948. 109. 14. 5. 64.

Auslands-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 14. Mai 1964 - Cours de conversion dès le 14 mai 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 109.—; Frankreich FF: Fr. 88.45; Italien: Fr. –.69 40/100; Marokko: DH: Fr. 86.85; Niederlande: Fr. 119.70; Norwegen: Fr. 60.65; Oesterreich: Fr. 16.77; Schweden: Fr. 84.35.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.13. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 109. 14. 5. 64.

Lohn- und Gehaltsentwicklung 1939 bis 1963

Nach den Gesamtergebnissen der allgemeinen **Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1963**, die in der **«Volkswirtschaft»** vom April 1964 veröffentlicht sind, beträgt die Steigerung des Lohnniveaus gegenüber dem Vorjahr bei den Arbeitern 8,2% und bei den Angestellten 6,2%; seit 1939 ergibt sich bei den Arbeiterlöhnen eine Erhöhung um 253% und bei den Angestelltengehältern eine solche um 195%.

Im gleichen Heft sind auch aufschlussreiche Angaben über die **ausländischen Arbeitskräfte** in der Schweiz enthalten. Darnach belief sich der Bestand an kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräften Ende Februar 1964 auf insgesamt 546 244 gegenüber 512 412 im gleichen Zeitpunkt des Vorjahres. Die prozentuale Zunahme innert Jahresfrist betrug 6,6% gegenüber 15,0% im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Zahlreiche Tabellen geben noch weiteren Aufschluss über Berufsgruppen, Staatsangehörigkeit usw.

In reicher Fülle enthält das Heft noch viele Zusammenstellungen und wichtige Daten aus dem Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft.

Dem Aprilheft liegt auch eine Mitteilung der Kommission für Konjunkturbeobachtung über die «Schweizerische Konjunktur im Jahre 1963 und Ausblick auf 1964» bei.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.50**; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 12.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern des Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen für Abonnemente sind an das zuständige Postamt zu richten. Einzelnummern können beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520**, bezogen werden.

L'évolution des salaires et traitements de 1939 à 1963

D'après les résultats d'ensemble de l'enquête générale sur **les salaires et traitements d'octobre 1963**, qui ont paru dans **«La vie économique»** d'avril 1964, le niveau général des salaires ouvriers s'est élevé de 8,2% d'une année à l'autre et de 253% depuis 1939. Quant aux employés, leurs traitements ont progressé simultanément de 6,2% et 195%.

Ce 4e fascicule renferme aussi une riche documentation sur **la main-d'envre étrangère** en Suisse. On y apprend que l'effectif des travailleurs étrangers sous contrôle se montait à 546 244 à la fin de février 1964 contre 512 412 en février 1963, ce qui révèle un accroissement annuel de 6,6% contre 15,0% un an auparavant. De nombreux tableaux fournissent également des indications intéressantes sur la répartition de la main-d'euvre étrangère par groupe de professions, pays d'origine, etc.

On trouvera encore dans ce numéro une mine de renseignements statistiques touchant les divers secteurs de notre économie.

Un supplément concernant «La situation économique en 1963 et les perspectives pour 1964» est joint au fascicule.

La Vie économique est en vente au prix de **1 fr. 50** le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, revient à **12 fr. 50** et part du début de l'année en cours. Les commandes **pour abonnements** sont notées à l'office postal du domicile. Quant aux numéros séparés, ils peuvent être commandés à la **Feuille officielle suisse du commerce, compte de chèques postaux, Berne III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Die neue
Burroughs
Rechenmaschine J 700 mit
MULTIPLIKATION
nur Fr. 1390.–
Bitte verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung
Burroughs Rechenmaschinen AG. Zürich (051/25 87 60), Basel (061/23 79 68), Bern (031/2 44 78), St. Gallen (071/22 18 77), Aarau (064/2 00 94), Lausanne, Genf, Lugano

Kampoda
Brieffachgestell
3teilig Fr. 22.50
5teilig Fr. 34.–
8teilig Fr. 47.–
ab Lager
Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60-62, rue du Stand
Tél. (022) 24 43 40
Genève
Kampoda
Militärstrasse 75
Tel. (051) 25 84 84
Zürich
Verlangen Sie Prospekte — Vertreter in der ganzen Schweiz

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(11. Ausgabe)

Eine weitere Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1000 Verbände und enthält wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von **Fr. 7.–** abgegeben. Bestellungen nimmt der Verlag des **Schweizerischen Handelsamtsblattes**, Effingerstrasse 3, in **Bern**, entgegen. Um die umständliche Zusendung gegen Nachnahme zu vermeiden, wird um Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung III 520** gebeten. In diesem Falle genügt es, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes anzubringen.

Vitrinen, kleine Extraanfertigungen von Etageren, Ladenmöbeln, usw. nach Ihren Spezialwünschen durch unsere leistungsfähige und modernste
Schreinerei-Abteilung
prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.
N. Hardegger G.m.b.H.
Etuisfabrik, Musterkoffer, Besteckeinbauten.
Kempterstrasse 5, Zürich 7/32, Tel. (051) 32 67 96.
Vertrieb: K. Herzog AG

Grosse Auswahl modernster Kontenträge für alle Formate von Kontenkarten, mit und ohne Fahrtisch.
EDMUND GUYAZ AG., PRATTELN
Tel. (061) 81 71 11

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Walser Willy Alfred

geb. 14. Juli 1908, Sohn des Josef, Emil, von Wisen (Solothurn), gewesener Spenglermeister, wohnhaft gewesen am Blümlimattweg 17, Thun, Geschäftsdomizil: Obere Hauptgasse 42, in Thun, verstorben am 3. Mai 1964.

Eingabefrist bis und mit 15. Juni 1964:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Thun;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Simmen, Thun.

Massaverwalter: Hans Kohler, Buchhalter, Allmendingen bei Thun.

Die Weiterführung des Spenglereigeschäftes an der obern Hauptgasse 42 in Thun ist den Erben unter der Aufsicht des Massaverwalters behördlich bewilligt worden.

Thun, den 8. Mai 1964. Der Beauftragte: **Hans Simmen**, Notar.

Société des Forces Electriques de la Goule, Saint-Imier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 27 mai 1964, à 15 heures, au Buffet de la Gare, à St-Imier.

Ordre du jour:

1° Présentation du rapport de gestion et des comptes pour l'exercice 1963; rapport des contrôleurs.
2° Répartition du bénéfice.
3° Décharge aux organes de la société.
4° Election statutaires des contrôleurs et du contrôleur-suppléant.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés, à partir du 15 mai 1964, pour examen par Messieurs les actionnaires, au siège de la société, à St-Imier.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions, jusqu'au lundi 25 mai 1964, par le bureau de la société, à St-Imier, la Banque Populaire Suisse, à St-Imier, et la Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier.

St-Imier, le 4 mai 1964. **Le conseil d'administration.**

Schweizer Inhaberzertifikate für Aktien «ITALCEMENTI» Fabbriche Riunite Cemento S. p. A., Bergamo

Dividendenzahlung

Die Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1963 eine Dividende von Lit. 600.– brutto pro Aktie zahlbar gestellt, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% Lit. 420.– netto.

Der **Coupon Nr. 6** der von den unterzeichneten Banken ausgegebenen Inhaberzertifikate über 10 Aktien der «ITALCEMENTI» wird demzufolge mit

Fr. 28.25 netto pro Zertifikat für 10 Aktien

auf den **19. Mai 1964**, Datum der ex-Kotierung der Originalaktien, zahlbar gestellt und kann ohne Formalitäten bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken vom genannten Datum an spesenfrei eingelöst werden, unter dem Vorbehalt der Neuberechnung dieses Betrages für den Fall, dass der Lire-Umrechnungskurs bis zum 19. Mai eine wesentliche Aenderung erfahren sollte.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 28. Mai 1964, um 15.15 Uhr, im Gasthof «Bären» in Biglen

Traktanden:

1. Wahl in den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Kontrollstelle pro 1964.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1963.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 15. Mai 1964 hinweg am Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können **gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 25.–27. Mai 1964** beim Finanzdienst der Gesellschaft in Burgdorf, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei den Stations- bzw. Bahnhofvorständen von Biberist–Kirchberg, Oberburg–Langnau und Schaffhausen–Thun bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 28. Mai (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn nach Biglen mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung in Biglen eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung in Biglen abgehen.

Burgdorf, den 12. Mai 1964. **Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. P. Haefelin.**

INDELEC

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie

Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 27. Mai 1964, 11 Uhr, am Sitze des Schweizerischen Bankvereins, in Basel (Aeschenvorstadt).

Tagesordnung:

1. a) Genehmigung der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1963 und Abnahme des Geschäftsberichtes;
   b) Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle;
   c) Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses pro 1963.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 16. Mai 1964 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktientitel bis spätestens am 23. Mai 1964 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen: Bank Leu & Co. A.G., in Zürich; Armand von Ernst & Cie., in Bern; A. Sarasin & Cie., in Basel; Wegelin & Co., in St. Gallen.

Basel, den 22. April 1964. **Der Verwaltungsrat.**

Drahtseilbahngesellschaft Biel-Magglingen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 25. Mai 1964, 17.15 Uhr, im Hotel Bellevue in Magglingen

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1963.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Statutenänderung (Firmaänderung).
6. Wahlen.
7. Diverses.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Antrag auf Statutenänderung können ab 15. Mai 1964 bei der Kantonalbank von Bern in Biel eingesehen werden. Daselbst können gegen Deponierung der Aktien die Stimmkarten bezogen werden. Diese berechtigen zu einer Retourfahrt nach Magglingen am Versammlungstage.

Biel, den 30. April 1964. **Der Verwaltungsrat.**

OVERSEAS BOWLING S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 25 mai 1964, à 11 heures 30, au siège social, 14, route de Florissant, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Délibération et votations sur les conclusions de ces rapports.
4° Elections statutaires.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou une attestation de blocage émanant d'un établissement bancaire.

Le conseil d'administration.

The One William Street Fund, Inc.

Investment Trust de valeurs américaines

Le Trust a déclaré un deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1964 de **$ 0,06** sur les actions souscrites jusqu'au 24 avril 1964.

Les certificats enregistrés au nom de la

Société Nominee de Genève

peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial en double exemplaire, aux caisses de MM. HENTSCH & Cie, à Genève, représentants du Trust en Suisse, pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera dès le 15 mai 1964 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	Fr. 0,1668
Retenue supplémentaire d'impôt USA (récupérable sous certaines conditions)	Fr. 0,0388

Le dernier portefeuille trimestriel, en français, allemand et italien peut être obtenu au domicile ci-dessus et auprès de toutes les banques.

Genève, le 14 mai 1964.

La Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine, à Zurich

offre à un

jeune collaborateur

de nationalité suisse et de langue maternelle française

avec

- une excellente formation générale (maturité) et pratique commerciale
- des connaissances solide de la langue allemande
- initiative et sens pour une bonne collaboration
- caractère intègre et agréable

un activité intéressante dans le domaine de l'assurance du personnel

Prière d'adresser les offres avec curriculum vitae, copies de certificats, références et photo

à la

RENTENANSTALT

Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine
Zurich, casier postal, Fraumünster

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 26. Mai 1964, 10.00 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Centralschweizerischen Kraftwerke, Hirschengraben 33, Luzern

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1963.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen innert gesetzlicher Frist auf unserem Büro den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis Freitag, 22. Mai 1964, 17.00 Uhr, im Büro der Gesellschaft und bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich, Luzerner Kantonalbank, Luzern, und Bank Leu & Co. AG. Zürich.

Luzern, 21. April 1964. **Namens des Verwaltungsrates; der Präsident: Schulthess.**

Continentale Linoleum-Union, Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 13. Mai 1964 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1963 auf Fr. 35.– pro Aktie festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt vom 14. Mai 1964 an gegen Einreichung des Coupons Nr. 16, unter Abzug der eidgenössischen Coupons- und Verrechnungssteuer von 30 %, mit

netto Fr. 24.50

bei der **Schweizerischen Bankgesellschaft** in Zürich und deren Niederlassungen.

Zürich, den 13. Mai 1964. **Continentale Linoleum-Union.**

Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz), Giubiasco

Die Generalversammlung vom 13. Mai 1964 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1963 auf Fr. 14.– pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 14. Mai 1964 an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 43, abzüglich 3 % eidgenössische Couponssteuer und 27 % Verrechnungssteuer, mit

netto Fr. 9.80

bei nachstehenden Banken und deren Zweigniederlassungen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,
Schweizerischer Bankverein, Basel,
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona.

Giubiasco, den 13. Mai 1964. **Der Verwaltungsrat.**

Luftseilbahnen Celerina-Saluver AG. Celerina

Dividenden-Zahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 9. Mai 1964 hat für das Rechnungsjahr 1963 eine

Dividende von 10%

abzüglich Coupons- und Verrechnungssteuer beschlossen. Die Auszahlung erfolgt gegen die Einlieferung des Coupons Nr. 5 bei der

Graubündner Kantonalbank, St. Moritz.

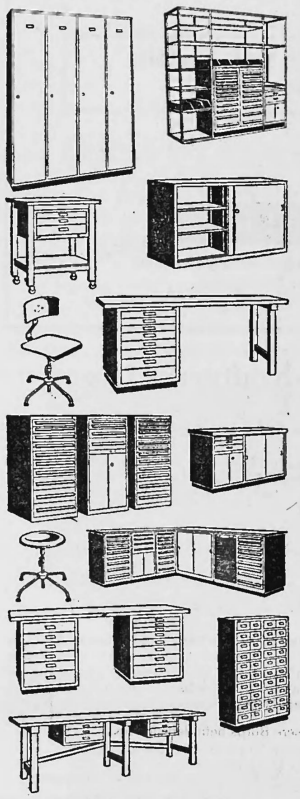
Verkauf direkt ab Fabrik!

TRIPPEL

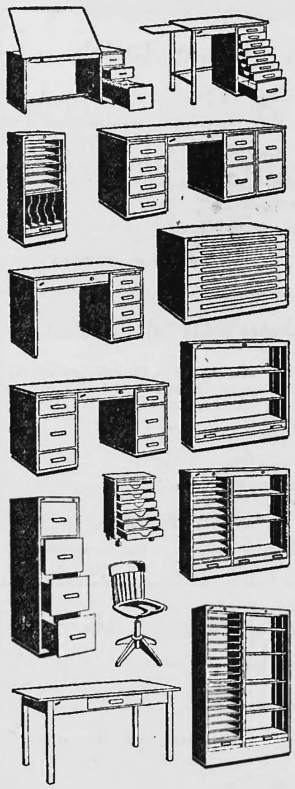
Betriebseinrichtungen

Lieferungen und Anfertigungen von ganzen Betriebseinrichtungen sowie einzelnen Werkstatt- und Büromöbeln, unter Verwendung aller neuzeitlichen Baustoffe und Farben.

Werkstattmöbel



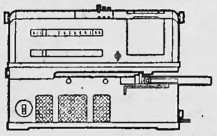
Büromöbel



Verlangen Sie unsere Prospekte mit sämtlichen Angaben über Ausführung, Grösse und Kosten für Büro- und Werkstattmöbel.

J. P. Trippel
Fabrik für Betriebseinrichtungen
Amriswil (TG), Tel. (071) 6 76 23

Damals hatte man noch Zeit... um Briefmarken zu kleben, denn es gab Arbeitskräfte in reicher Auswahl, die in der Woche 50 und mehr Stunden arbeiteten. Die Zeit war noch nicht so kostbar. Heute sind Zeit und Arbeitskräfte rar geworden. Ist es da noch verwunderlich, dass in Unternehmen jeder Betriebsgrösse HASLER-Frankiermaschinen stehen? Ständig kommen neue hinzu, welche die Postabfertigung viel leichter, schneller und billiger besorgen. – Lassen Sie sich die Vorteile und Neuerungen der HASLER-Frankiermaschine durch Ihren HASLER-Vertreter unverbindlich vorführen.



Hasler AG Bern

Telephon 031 64 11 11 101

Basel: Rupert Stoffel 061 43 75 00, Bern: Muggli & Co. 031 2 23 33, Chur: Hans Plüss (Ruf-Buchhaltung AG) 081 2 27 40, Genève: Maison Michelini Frères 022 32 45 86, Lugano: Rag. E. Nolla 091 2 45 55, Neuchâtel: Fred Huber (Comptabilité Ruf SA) 038 5 19 00, St. Gallen: Markwalder & Co. AG. 071 22 59 31, Zürich: Ruf-Buchhaltung AG 051 54 64 00, Generalvertretung für die Schweiz: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Luzern 041 2 23 14

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Tel. (061) 34 67 00
Zürich Tel. (051) 48 08 36

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität! Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

OCCASIONEN

von

ADDO-X-ADDIERMASCHINEN

und

FACIT-RECHENMASCHINEN

(Halb- und Vollautomaten)

Generalrevidiert, 1 Jahr Garantie.

Firma H.P. Bosshardt & Co., Löwenstrasse 11, Zürich, Telephon (051) 23 78 34.

Luftseilbahn Chur-Brambrüesch AG., Chur

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 25. Mai 1964, 15.00 Uhr, im Neuen Bergrestaurant Brambrüesch

Traktanden:

1. Feststellen der Präsenz.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 18. Juni 1963.
3. Abnahme des Jahresberichtes und Jahresrechnung 1963.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates zur Abgabe eines Gratisbillets gegen Coupon Nr. 3.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Varia und Umfrage.

Jahresbericht und Jahresrechnung sowie der Kontrollstellenbericht liegen ab 14. Mai 1964 im Büro der Fiducia Treuhand AG Chur, Postplatz, Haus Calanda, Chur, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Zutritts- und Stimmausweise für die Generalversammlung können ebenfalls im Büro der Fiducia Treuhand AG, Chur, bis zum 23. Mai 1964, jeweils vormittags zwischen 10 und 12 Uhr, gegen Vorweisung eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbescheinigung mit Aktiennummern usw.) bezogen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen, können sich mit einer schriftlichen Vollmacht durch einen andern Aktionär vertreten lassen.

Zutrittskarten für die Generalversammlung berechtigen zu einer freien Fahrt Chur-Brambrüesch retour.

Chur, 14. Mai 1964.

Luftseilbahn Chur-Brambrüesch AG.,
der Präsident des Verwaltungsrates:
Paul Engl.

Engros-Handelsgeschäft in Zürich sucht per 1. Juli oder nach Uebereinkunft

Debitorenbuchhalter

zur Führung der Debitorenbuchhaltung und Ueberwachung des Mahnwesens.

Einem qualifizierten und einsatzfreudigen Bewerber mit Fremdsprachenkenntnissen bieten wir entwicklungsfähige Dauerstelle, den Leistungen entsprechende Salarierung, angenehmes Arbeitsklima, Fünftagewoche, Personalfürsorge. Moderne Buchhaltungsmaschinen stehen zur Verfügung.

Ihre Bewerbung richten Sie unter Chiffre Hab 130218 an Publicitas Zürich.

Fragen Sie den Organisator!

Das neue schweizerische Kartellgesetz

Ausführliche Orientierung im **Maiheft** des **«Organisators»**, u. a.: Was fällt unter das Kartellgesetz? Wie weit ist die Preisbindung der 2. Hand noch zugelassen?

VERLAG ORGANISATOR AG
Postfach Zürich 50
Telephon (051) 46 35 77

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Wir sind umgezogen

Abteilung Revision
Abteilung Gestion
Juristische Abteilung
Abteilung Vermögensverwaltung
Abteilung Unternehmungsberatung
und Organisation
Abteilung Steuerberatung

FIDES

Sie finden uns jetzt im

Hochhaus zur Palme
Bleicherweg 33
Zürich 2
Tel. 051.25 78 40

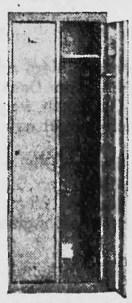
Treuhand-Vereinigung

Postadresse, Telefon und Telex bleiben unverändert:
Postfach Zürich 22
Telefon 051. 25 78 40
Telex 52 693

Unsere Büros befinden sich im 1., 8., 9. und 10. Stock. Den zentralen Empfang im 9. Stockwerk erreichen Sie mit dem Lift. Auf der Parkterrasse des 2. Obergeschosses stehen für unsere Klienten reservierte Parkplätze zur Verfügung – Zufahrt Dreikönigstrasse.

Kurzfristig lieferbar

ELFRIMA-Stahlkleiderschränke



beliebt und begehrt dank

Sicherheitsschloss

mit Spiegel
Seifenschale
Handtuchhaken
Schirmhalter und
Tropfschale etc.

Fr. 198.— 2teilig (176 x 62,7 x 50 cm)
Auch 3- und 4teilig am Lager

ELFRIMA AG Lagerstrasse 33
Zürich 1, Tel. (051) 25 44 30

Société Générale d'Affichage

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 27 mai 1964, à 16 heures 30, à la Chambre de commerce, rue Petitot 8, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1963.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votation sur l'approbation des comptes et du bilan; décharge aux administrateurs.
4° Décision sur l'emploi du bénéfice.
5° Décision selon article 29, alinéa 1, des statuts.
6° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.
7° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre le dépôt des titres ou de certificats de dépôt jusqu'au 25 mai 1964, à la direction générale, 8, rue des Maraîchers, et à la Banque Hentsch & Cie, 15, Corraterie, à Genève.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont à la disposition des actionnaires à la direction générale et au siège des succursales.

Genève, le 14 mai 1964. **Le conseil d'administration.**

Société Générale d'Affichage

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 27 mai 1964, à 17 heures, à la Chambre de Commerce, rue Petitot 8, à Genève.

Ordre du jour:

1° Augmentation du capital social.
2° Modifications des statuts.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre le dépôt des titres ou de certificats de dépôt jusqu'au 25 mai 1964 à la direction générale, 8, rue des Maraîchers, et à la Banque Hentsch & Cie, 15, Corraterie, à Genève.

Le rapport du conseil d'administration et les propositions de modifications des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société et dans ses succursales où ils peuvent en prendre connaissance.

Le conseil attire l'attention des actionnaires sur le fait que les objets portés à l'ordre du jour devront être approuvés par les $^2/_3$ de l'ensemble du capital social.

Genève, le 14 mai 1964. **Le conseil d'administration.**

INTERTEC

FONDS DE PLACEMENT EN VALEURS TECHNIQUES ET SCIENTIFIQUES

AVIS DE DIVIDENDE

Pour le deuxième exercice, clos le 31 mars 1964, la direction du Fonds met en paiement une répartition de **Fr. s. 1.—** par part, **payable dès le 15 mai 1964** contre remise du coupon N° 2, sur les parts souscrites jusqu'au 14 mai inclus. Cette répartition se compose comme suit:

Revenus du portefeuille, intérêts, etc.	Fr. s. 0,65
Bénéfices sur titres réalisés	Fr. s. 0,35

Pour la Suisse le coupon N° 2 est payable selon les modalités ci-dessous auprès de **MM. Hentsch et Cie, 15, rue de la Corraterie, Genève:**

Répartition:	Fr. s. 1.—
./. timbre fédéral sur les coupons (2,85 % sur Fr. s. 0,65)	Fr. s. 0,0185
soit net par part	Fr. s. 0,9815

Le rapport annuel d'Intertec au 31 mars 1964, en langues française, allemande, italienne et anglaise, sera disponible à la fin du mois de mai auprès du domicile suisse.

Luxembourg, le 14 mai 1964. **COGITEC S.A.**
Compagnie de Gestion du Fonds Commun Intertec.

Wiener + Deville Werbeagentur 558

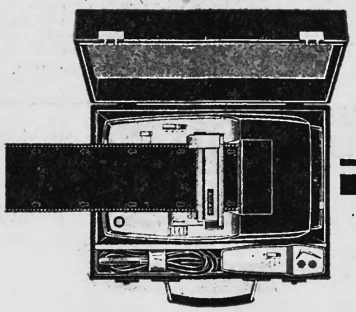
Da im Koffer der neue Rols Diktierautomat ist, können Sie das. Am Mikrophon des Rols ist ein Knopf für alle Kommandos angebracht: Sprechen — Stop — Hören — Rücklauf. Am Gerät selbst muss nichts manipuliert werden. Sie können also bei geschlossenem Koffer diktieren. Sie können das sogar im Auto, im Zug, auf einem Berggipfel oder in der Wüste. In Zürich, in New York, in Tokio, in Rejkjavik. Überall.

Denn der Rols Diktierautomat hat sowohl Netz- als auch Batterieanschluss. Geschäftsleute, die viel reisen, wissen, was das bedeutet, und sagen dazu: «Phantastisch!».

Doch das sind noch lange nicht alle Rols-Vorteile. Zu erwähnen wäre, dass der Tonträger — eine Folie — nach jedem Diktat — snipp — abgeschnitten wird. Dass er mit Notizen («eilt!», «5 Kopien») beschriftet oder abgelegt oder in die Agenda geheftet werden kann. Dass man ihn, wenn man will, nach Gebrauch wegwirft. Ein «Einmaltonträger». Auch das ist neu. Und grundrichtig.

Rols ist nicht einfach ein besseres Diktiergerät — Rols ist neu. Und deshalb sollten Sie sich den ROLS-Diktierautomaten bald einmal ansehen. Unsere Telefon-Nummer steht gleich da unten.

neu Die eingelegte 30-m-Rolle der Einmal-Tonträger: Diktieren — abschneiden — diktieren — abschneiden —



rols

JOST

Generalvertretung Ernst Jost AG, Zürich, Wallisellenstr. 301, Telefon 051/41 88 80 und beim Hauptbahnhof, Löwenstr. 60. Aarau: Kasinostr. 36.